

| Edición de 22 páginas — En dos secciones | |
|--|--------------------------|
| Crónica, Págs. 1 a 3 | Cables, Págs. 15 a 17 |
| Redacción, Págs. 4 a 5 | Hípica, Págs. 18 a 19 |
| Política, Págs. 6 a 10 | Económica, Págs. 20 a 21 |
| Camara, Págs. 11 a 12 | Deportes, Págs. 22 a 23 |
| Provincias, Págs. 13 a 14 | Magazine, Págs. 24 a 25 |
| Teatros, Págs. 15 a 16 | Cartas, Págs. 26 a 27 |

A Pesar de la Abstención:

Gobierno Argentino no Posterga Elección por Ningún Motivo

EL MINISTRO DEL INTERIOR, GENERAL OSIRIS VILLEGAS DIO ANOCHE SEGURIDADES DE QUE LOS COMICIOS SE REALIZARAN NORMALMENTE

Un Napoleón en la casa del crimen



Un Napoleón, auténtica porcelana de Sevres, es uno de los lotes más valiosos que se rematarán esta tarde en la trágica casona de la Avenida España 267. Lo examina una se-

FAMILIAS ALOJADAS EN EX TEATRO ALMAGRO NO ACEPTAN SOLUCION A SU PROBLEMA

Oficio envió el Ministro del Interior al Senado, remitiendo encuestas de visitadoras sociales.

El Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, dio a conocer ayer, la exacta situación de las familias que ocupan el local del ex Teatro Almagro y las que, según el informe del Servicio Social, no aceptan ninguna solución a su problema habitacional, en un oficio enviado al Senado. En el día de respuesta a las observaciones hechas por el senador Salvador Allende y transcritas al Ejecutivo por la Cámara Alta. Acompaña al oficio del doctor del Río, el informe emitido por el Servicio de Asistencia Social, con las encuestas realizadas por las visitadoras entre los ocupantes.

El siguiente es el texto del

Fuerzas Armadas habrían pedido la renuncia del general Villegas

BUENOS AIRES, 4 (UPI). No se pudo confirmar esta noche el rumor de que la Primera División Motorizada destacada en los Cuarteles de Palermo había pedido la renuncia del Ministro del Interior, general Osiris Villegas, y el aplazamiento de las elecciones durante treinta días. Circularon ampliamente estos rumores, así como los informes de que el coronel Luis Perlinger, jefe del Estado Mayor de la División, había sido detenido por su supuesta participación en el memorándum de los oficiales. Tampoco pudo confirmarse esta versión.

CRISIS MILITAR AFECTA A BRASIL

Jefes de las Fuerzas Armadas protestan por la demora con que el Congreso despachó proyecto que los beneficia y dan plazo de 10 días a Goulart para su promulgación.

RIO DE JANEIRO, 4 (UPI). El Presidente de la República, João Goulart, se encuentra hoy ante la más grave crisis militar que le ha amenazado desde que hace dos años tomó posesión de la Primera Magistratura.

Los causantes de la crisis son los descontentos jefes conservadores de las Fuerzas Armadas que le han dado un plazo de diez días para promulgar la nueva ley de salarios del Gobierno que concede aumentos del 70 por ciento en la paga de los funcionarios civiles y militares, so pena de arrostrar "la ira de las hambrientas y mal pagadas tropas".

Los oficiales conservadores abuchearon anoche a Goulart en un tumultuoso mitin en el Club Militar, convocado para protestar contra la demora de seis meses en la aprobación del proyecto de ley.

Una de las causas de la crisis es la reciente suelta a sus reprimidas emociones, que ya datan de agosto de 1961, en que dimitió la Presidencia Jânio Quadros y los conservadores e izquierdistas estuvieron al borde de la guerra civil cuando se trató de impedir que Goulart asumiera la Presidencia.

Goulart tomó por fin posesión de la Presidencia, el Congreso demoró el proyecto de ley, con su anuencia, con el fin de reducir los gastos del Estado.

El Senado, ahora, en una sesión que duró hasta las cuatro de la madrugada de hoy, aprobó por fin el aumento de los salarios y lo devolvió a la Cámara de Diputados con la adición de docenas de enmiendas introducidas por los senadores.

Goulart expresó a los Ministros militares su esperanza de firmar esta semana la ley, que hace los nuevos salarios retroactivos a contar del primero de junio.

Goulart parece estar haciendo cuanto está en su mano para apresurar la medida de aumentos de salarios y evitar una rebelión abierta de los militares conservadores.

Sin embargo, la demostración del Club Militar probó claramente a Goulart que no ha logrado consolidar su control sobre las Fuerzas Armadas y fue una señal de la continuación de la fuerza conservadora.

(PASA A LA PAGINA 3)

Credenciales de Embajador Claro Salas



BUENOS AIRES.— El nuevo Embajador de Chile ante el Gobierno de la Casa Rosada, don Fernando Claro Salas, presentó anteayer sus credenciales al Presidente argentino, señor

José María Guido. En el grabado, el nuevo Embajador durante la entrevista con el Presidente Guido en la Casa Rosada. (Fotografía UPI.)

EL CUENTO DEL TIO



Los dirigentes de la organización Chile Libre, ofrecieron ayer una conferencia de prensa durante la cual demostraron, con documentos en mano, que la historia "El Cuento del Tío Salvador" fue ideada, dibujada y editada en Chile, y que se está finan-

ciando con aportes de cientos de chilenos. En el grabado, izquierda a derecha: Alberto Caverio, Alfredo Vicuña, Eduardo Boettch, Jorge Fontaine, Fernando Silva y Herbert Muller. (INFORMACION PAGINA 5).

ENERGIA ELECTRICA HIDRAULICA DE "ENDESA" AUMENTO 33 0/0 EN 4 AÑOS

La generación de las centrales hidráulicas de la ENDESA ha ido aumentando paulatinamente año tras año, pasando de 1.380 millones de kilowatt-horas (kwh) en 1958 a 1.830 millones en 1962. Esto es, en 4 años se ha registrado un aumento de 33 por ciento.

La presente sequía en nada ha afectado a este tipo de generación. En lo que va corrido del año, esa empresa ha marcado la cifra record de 920 millones de kwh, con una producción diaria cumbre de 6.480.000 kwh registrada el 12 de junio recién pasado.

El sistema interconectado, que permite el canje y la regulación de energía entre La Serena y Puerto Montt, y los embalses que almacenan grandes cantidades de agua, eliminan las perjudiciales consecuencias de los años secos y posibilitan el funcionamiento normal de las centrales de

la ENDESA. A ello se debe que, desde 1958 a la fecha, la energía generada por las más importantes centrales ha crecido paralelamente con la disminución de las precipitaciones anuales en la zona de Santiago. Así, mientras el agua caída ha seguido la siguiente curva: 336 mm. en 1958; 320 mm. en 1959; 194 mm. en 1960; 261 mm. en 1961 y 226 mm. en 1962, la energía generada por Sauzal, Cipreses, Abanico y Pilmáwen ha sido la que sigue en millones de kwh: 1.547 millones; 1.460 millones; 1.580 millones y 1.592 millones.

La producción de energía hidráulica constituye el 85 por ciento del total generado para el servicio público y es, por lo tanto, de alta importancia que pueda, gracias a esos embalses, ser prácticamente independiente de las eventualidades climáticas. Baste solo saber que el Lago Laja, que abastece a Abanico, la central en funcionamiento más poderosa de Chile (135.000 kw), tiene una capacidad de embalse de 4.000 millones de m³, que, en rigor, es un volumen capaz de compensar la insuficiencia de varios sucesivos años secos.

Para aprovechar sus enormes reservas, situadas en un punto clave de la Zona Central, la ENDESA ha iniciado las obras de la central El Toro, de 280.000 kw, cuya potencia se integrará al sistema interconectado y servirá directamente a la región en que se encuentra Santiago. La laguna de la Invernada es otro buen ejemplo de la eficacia del sistema de embalses para lograr una generación constante y ajena a las fluctuaciones climáticas.

Con el agua de esta laguna se puede generar anualmente, con las centrales Cipreses e Isla, 670 millones de kwh, energía que, administrada por la ENDESA de acuerdo con las necesidades de la demanda, equivale por sí sola a la cuarta parte del total de los consumos del servicio público.

13 obreros sepultados en una mina

MEXICO, 4 (UPI).— Trece obreros quedaron sepultados, como resultado de un desprendimiento de tierra en la mina "Las Cuevas", cerca de San Luis Potosí, según se informó en un despacho procedente de esa ciudad de la región central del país.

Un cadáver fue sacado del túnel número tres, que quedó obstruido al ceder los soporíferos de madera, a consecuencia de las vibraciones de un tractor que maniobraba en la superficie, agregó el despacho.



Aceptó cartera de Agricultura Pedro Enrique Alfonso

El Presidente de la República ofreció la Cartera de Agricultura a don Pedro Enrique Alfonso, según informó a la salida de una reunión de una hora con el Primer Mandatario el jefe del radicalismo, Raúl Rettig. Concurrió a la entrevista acompañado del señor Alfonso.

El señor Rettig expresó cuando abandonaba la Moneda: "Fui a invitar a don Pedro a la Cartera de Agricultura para conversar sobre la designación de don Pedro Enrique Alfonso como Ministro de Agricultura. Tuvimos un extenso cambio de ideas y el señor Pedro Enrique Alfonso expuso sus ideas básicas sobre materias agrícolas. Aceptó el ofrecimiento".

El señor Alfonso agregó: "Lógicamente se pedirá el pase al CEN".

Agregaron los informantes que en todo caso la designación no se materializará hasta que no se concrete el nombramiento del actual titular de la Cartera de Agricultura, Orlando Sandoval, en el cargo de Embajador en Bélgica.

Belaúnde Terry expondrá su programa de Gobierno

El Presidente electo del Perú hablará esta tarde durante un homenaje que le rendirán sus partidarios.

LIMA, 4 (UPI).— El Presidente electo, Fernando Belaúnde Terry, arquitecto de 51 años de edad, cambia ideas con los más altos dirigentes de su Partido Acción Popular sobre la línea política a seguir por su Gobierno, que quedará instalado el 28 del corriente.

Se espera que Belaúnde Terry exponga los lineamientos de su futura Administración Pública en el discurso que pronunciará mañana (hoy), en el local central de Acción Popular, donde recibirá el homenaje de la Alianza Democrática Cristiana Popular.

El Primer Mandatario electo hablará momentos después de que el Jurado Nacional de Elecciones le haga entrega de las credenciales que lo acreditan como tal. (PASA A LA PAGINA 2)

Hoy debe quedar resuelto el problema estudiantil

A las 17 horas se firmará un memorándum que determinará la vuelta a clases de los alumnos.

En una reunión con el Subsecretario de Educación, Horacio Oñate, que se prolongó desde las 9.30 a las 11.30 horas, los dirigentes estudiantiles acordaron suscribir un memorándum que será firmado hoy en una reunión que se realizará a las 17 horas y que determinará, posiblemente, el regreso a clases de los estudiantes en huelga.

Los dirigentes estudiantiles se reunirán con el Subsecretario a las diez de la mañana para estudiar el memorándum.

POR DECRETO DE AGRICULTURA:

Amplian la zona pisquera para estimular producción

Una nueva posibilidad de progreso se abre para el Norte Chico con la ampliación de la Zona Pisquera que acaba de autorizar el Ministerio de Agricultura, según nos informó el Subsecretario del ramo, don Ciro Hurtado García.

Como es sabido, la ley N.º 11.266, de 16 de julio de 1954, llamada de Acoholes y Bebidas Alcohólicas, fijó con rigurosos límites la zona pisquera, circunscribiéndola a algunos valles y sectores de la provincia de Coquimbo, en los Departamentos de Ovalle, Combarbalá y Illapel. Sin embargo, esta ley, modificada por la N.º 15.142, de 22 de enero del año en curso, permite al Ministerio ampliar por Decreto la Zona en referencia, de acuerdo con informes favorables de los técnicos de los Servicios.

LA AMPLIACIÓN. En esta virtud, se ha dictado el Decreto N.º 360, de la mencionada Secretaría de Estado, fechado el 25 del pasado mes de junio, que amplía la Zona Pisquera a los valles de

la hoya del río Guatule y la hoya del río Grande, en el Departamento de Ovalle; a los valles de la hoya del Combarbalá y del Cogotí, en el Departamento de Combarbalá; y a la parte superior de los valles de la hoya del Choapa, del Chalinga, del Illapel, de la quebrada Cárcamo y del estero Aucó.

POR QUE ES MEJOR. Los dos grandes países productores de placo son el Perú y Chile. Sin embargo, dentro de nuestro país, sólo se considera placo el aguardiente extraído del vino de las viñas de ciertos valles y parajes de la provincia de Coquimbo.

Esta preferencia o exclusividad no deriva únicamente de un justificado deseo del Gobierno a favorecer el desarrollo de una zona muy precaria en recursos naturales como lo es la mencionada provincia, sino al hecho muy atendible de que los placos de esos valles tienen una calidad que no pueden ser parangonada por ningún otro.

JUBILA UNO DE LOS FUNDADORES DE GENERAL INSA

Cyril F. O'Neill, uno de los fundadores de GENERAL INSA en Chile y Presidente de la General Tire International Company, de los EE. UU., se retiró con fecha 30 de junio último. Tenía 46 años de servicio con la General Tire de los EE. UU., que fue fundada en 1915 por su hermano W. O'Neill, fallecido hace algunos años. Al anunciar su retiro de la General Tire, el señor M. G. O'Neill, Presidente de la General Tire & Rubber Company de los EE. UU., señaló que su hijo continuará prestando sus servicios en el Directorio de esa Compañía.

El señor O'Neill, quien cumplió 66 años en marzo último, traspasará la Presidencia de la General Tire International Company al señor Frank A. Duffy, quien durante los dos últimos años desempeñó el cargo de Vicepresidente Ejecutivo. Durante su carrera de 46 años, "Cy" O'Neill trabajó virtualmente en todas las fases del negocio del caucho. Comenzó como empleado en el Departamento de Salarios y Tráfico; se desempeñó en la División de Ventas, en Chicago; fue Concesionario durante 25 años, y desde 1946 tuvo bajo su dirección las operaciones de ultramar.

Bajo su dirección se inició la producción de neumáticos en Chile y las operaciones extrajeras crecieron hasta contar con fábricas en 17 países, efectuando exportaciones a

más de 90 naciones en el mundo. Fue Presidente de la Catholic Charities Corporation y designado Caballero de la Orden de Malta en 1955. Ha sido Caballero de la Orden de San Gregorio el Grande, desde 1954.

Dos de sus cuatro hijos han dedicado su vida a la carrera religiosa. Su hijo Eugenio es miembro de la Sociedad de

Jesus, y su hija, la Madre Ann O'Neill, es Superiora del Convento del Sagrado Corazón, en Morotón, EE. UU. Su hijo mayor, Ralph, se desempeña en la General Tire, y Cyril, Jr., ejerce la abogacía en la ciudad de Nueva York.

El señor O'Neill, quien cumplió 66 años en marzo último, traspasará la Presidencia de la General Tire International Company al señor Frank A. Duffy, quien durante los dos últimos años desempeñó el cargo de Vicepresidente Ejecutivo.

Durante su carrera de 46 años, "Cy" O'Neill trabajó virtualmente en todas las fases del negocio del caucho. Comenzó como empleado en el Departamento de Salarios y Tráfico; se desempeñó en la División de Ventas, en Chicago; fue Concesionario durante 25 años, y desde 1946 tuvo bajo su dirección las operaciones de ultramar.

Bajo su dirección se inició la producción de neumáticos en Chile y las operaciones extrajeras crecieron hasta contar con fábricas en 17 países, efectuando exportaciones a

más de 90 naciones en el mundo. Fue Presidente de la Catholic Charities Corporation y designado Caballero de la Orden de Malta en 1955. Ha sido Caballero de la Orden de San Gregorio el Grande, desde 1954.

Dos de sus cuatro hijos han dedicado su vida a la carrera religiosa. Su hijo Eugenio es miembro de la Sociedad de

Jesus, y su hija, la Madre Ann O'Neill, es Superiora del Convento del Sagrado Corazón, en Morotón, EE. UU. Su hijo mayor, Ralph, se desempeña en la General Tire, y Cyril, Jr., ejerce la abogacía en la ciudad de Nueva York.

El señor O'Neill, quien cumplió 66 años en marzo último, traspasará la Presidencia de la General Tire International Company al señor Frank A. Duffy, quien durante los dos últimos años desempeñó el cargo de Vicepresidente Ejecutivo.

Durante su carrera de 46 años, "Cy" O'Neill trabajó virtualmente en todas las fases del negocio del caucho. Comenzó como empleado en el Departamento de Salarios y Tráfico; se desempeñó en la División de Ventas, en Chicago; fue Concesionario durante 25 años, y desde 1946 tuvo bajo su dirección las operaciones de ultramar.

Bajo su dirección se inició la producción de neumáticos en Chile y las operaciones extrajeras crecieron hasta contar con fábricas en 17 países, efectuando exportaciones a

más de 90 naciones en el mundo. Fue Presidente de la Catholic Charities Corporation y designado Caballero de la Orden de Malta en 1955. Ha sido Caballero de la Orden de San Gregorio el Grande, desde 1954.

Dos de sus cuatro hijos han dedicado su vida a la carrera religiosa. Su hijo Eugenio es miembro de la Sociedad de

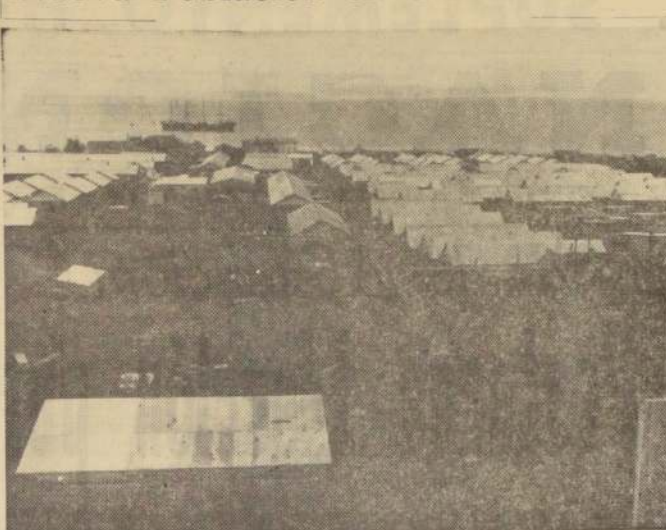
Jesus, y su hija, la Madre Ann O'Neill, es Superiora del Convento del Sagrado Corazón, en Morotón, EE. UU. Su hijo mayor, Ralph, se desempeña en la General Tire, y Cyril, Jr., ejerce la abogacía en la ciudad de Nueva York.

El señor O'Neill, quien cumplió 66 años en marzo último, traspasará la Presidencia de la General Tire International Company al señor Frank A. Duffy, quien durante los dos últimos años desempeñó el cargo de Vicepresidente Ejecutivo.

Durante su carrera de 46 años, "Cy" O'Neill trabajó virtualmente en todas las fases del negocio del caucho. Comenzó como empleado en el Departamento de Salarios y Tráfico; se desempeñó en la División de Ventas, en Chicago; fue Concesionario durante 25 años, y desde 1946 tuvo bajo su dirección las operaciones de ultramar.

Bajo su dirección se inició la producción de neumáticos en Chile y las operaciones extrajeras crecieron hasta contar con fábricas en 17 países, efectuando exportaciones a

Nueva Población en Punta Arenas



Este es el primer sector de la nueva Población llamada "Robert Fitz-Roy" de Punta Arenas. Fue construido por el Ministerio de Obras Públicas, a través de la CORVI, y forma parte de los programas que está desarrollando dicha Secretaría de Estado en todo el país. Se informó que en breve quedarán terminados tres sectores más de la Población.

EN ESTADOS UNIDOS:

Ministro Pinto expone plan para construir caminos y aeródromos

Subsecretario Guillermo Ríos declaró que ha encontrado amplio respaldo en círculos financieros. En obras públicas se invirtieron 100.000.000 de escudos en el primer semestre de 1963.

Las gestiones que el Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue realiza en Estados Unidos, para el financiamiento de proyectos determinados, han tenido un resultado sumamente alentador. Hasta ahora, declaró ayer a LA NACION, en una entrevista exclusiva, el Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos Mackenna, Agrega que, de acuerdo con las informaciones recibidas, en Chile, en los círculos financieros norteamericanos existe completa comprensión hacia los problemas planteados por el Subsecretario de Estado. Recordó, al mismo tiempo, que el Ministro Pinto viajó a la nación del Norte llevando en carpeta proyectos para la construcción de caminos, puentes, aeródromos y obras de riego, en todo el país. Junto con ello, llevó como misión la de acelerar al máximo la obtención de los créditos para financiar dichos proyectos, a fin de que su ejecución no sufra retrasos.

Destacó, a continuación, que aun cuando se han producido reajustes de precios con motivo de las medidas financieras adoptadas por el Ejecutivo, ellos han sido resueltos mediante la aplicación de la Ley 15.193 del año en curso y de

los decretos 571 y 590 que contienen disposiciones especiales para poder reajustar los contratos sobre obras públicas de acuerdo con las variaciones que experimenten. Señaló que los reajustes oscilaron entre un 20 y un 30 por ciento.

CIFRAS CONCRETAS. El Subsecretario proporcionó a nuestro diario un cuadro estadístico sobre las inversiones hechas por el Ministerio en los primeros cinco meses de este año. De acuerdo con las cifras que exhibe, desde enero hasta mayo pasado el monto total de las inversiones alcanzó a 87 millones 598 mil 800 escudos, suma que se desglosa en la siguiente forma: por Direcciones Generales: Arquitectura, 8.997.700 escudos; Obras Sanitarias, 7.027.400 escudos; Pavimentación Urbana, 5 millones 181 mil 300 escudos; Riego, 11.736.800 escudos; Vialidad, 52.190.000 escudos; Obras Portuarias, 2.700.900 escudos; Departamento Jurídico, 664.700 escudos.

Como puede apreciarse, más del 50 por ciento de la suma indicada correspondió al financiamiento de obras de Vialidad, vale decir, caminos, puentes, aeródromos y pistas de aterrizaje, etc.

Por otra parte, las inversiones efectuadas sólo en el mes de mayo pasado por las mismas reparticiones, totalizaron 16 millones 355 mil 600 escudos. Para junio pasado se calcula una inversión similar o superior.

LOS SUPLEMENTOS. Los proyectos de ley que el Primer Mandatario envió recientemente al Congreso nacional, el Presupuesto de Obras Públicas e incluyen un suplemento de 23 millones 566 mil escudos para la terminación de las obras del Aeropuerto de Chacabuco, pavimentación de diversos sectores y otras obras en la ciudad de Arica.

Concretamente, se dispone un suplemento de 23 millones 566 mil escudos para obras sanitarias, obras de riego y construcción de puentes y caminos en todo el país.

SUPERADA LA RECONSTRUCCIÓN. Finalmente, otros jefes de Departamentos del Ministerio de Obras Públicas reiteraron que la reconstrucción de la zona destruida por el terremoto de Mo-Popularista, Partido Aprista y Unión Nacional Odrista, para elegir las mesas directivas en el Senado y en la Cámara de Diputados.

Sostienen los dirigentes del Partido Odrista que debe haber un entendimiento para elegir a las directivas de las dos ramas legislativas, tanto para que las principales fuerzas políticas estén representadas en estas directivas como para asegurar al Poder Legislativo la estabilidad necesaria que afiance su acción constitucional. Ningún grupo político tiene mayoría en el Parlamento para elegir a las autoridades de ambas Cámaras, y de Senadores, por lo que es necesario un acuerdo entre ellos.

Para conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a las Cámaras de Comercio del Sur, el próximo domingo viajará directamente a Puerto Montt, una delegación de la Cámara Central de Comercio encabezada por el Presidente de estidad, Germán L. Fisher.

Integrará además la delegación, el Vicepresidente, Benjamín Aguirre y el director Miguel Llodrá. El Ejecutivo. Visitarán Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción y Talca.

EN LA MONEDA. Embajadores inician hoy Reunión en París

Los representantes chilenos ante 9 países europeos considerarán con Ministe

Philippi medidas para concretar ayuda a Chile.

Hoy se iniciará en París la reunión de los embajadores chilenos ante nueve países europeos con los integrantes de la misión Philippi, a fin de considerar las medidas necesarias para encausar el interés de las naciones de ese continente en el plan decenal de desarrollo de nuestro país. Las reuniones se prolongarán hasta el lunes y se realizarán en la sede de la Embajada en Francia, bajo la presidencia, en el aspecto económico, del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza. Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

misión Philippi emprenderá regresos, el mismo día, para estar en Santiago el martes.

Gobierno estará representado en el Cabildo de Coihaique. El Gobierno estará representado por el Intendente de Aisen, en el Cabildo de Coihaique. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, Asistirán a las reuniones, además del Embajador en Francia, Carlos Morla Lynch, los Embajadores en España, Ricardo Irarrázaval; en Portugal, Pedro Chana; en Suiza, Fernando García; en Gran Bretaña, Víctor Santa Cruz; en Alemania, Arturo Maschke; en Suecia, Joaquín Larraín; en Bélgica, Hernán Cuevas Irarrázaval; y en Yugoslavia, Miguel Serrano. Además, los jefes de las misiones chilenas ante la Comunidad Económica Europea, Carlos Valenzuela, y ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, Ramón Huidobro, La

FUERZA AEREA DE CHILE
CUARTEL GENERAL
DIRECCION DE AERONAUTICA
CONTROL Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública para otorgar en concesión el Casino del Aeropuerto "El Tepual", Puerto Montt. Bases y Antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Aeronautica, Galería Antonio Varas N.º 1128, oficina 602, y en la Comandancia del Grupo N.º 5, Puerto Montt.

Las Propuestas se abrirán el día 16 de julio de 1963 a las 11 horas, en la oficina de la Dirección, y simultáneamente en la Comandancia del Grupo N.º 5, Puerto Montt (Jefatura de la Regional Sur).

EL DIRECTOR

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

VISION TOTAL

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA

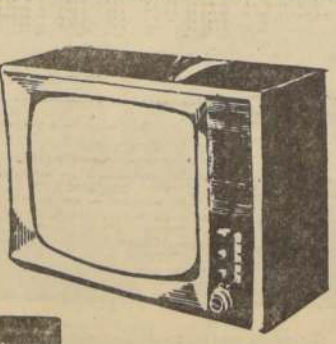
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

MAG. VEB. 191 CAS. 2749 FON. 51776 M. AUXILIADORA 977 PAR. 6 C. 4 V



TELEVISION CANAL 13 U. Católica

14.09.-Característica.

14.10.-Cine.

14.30.-Televisión.

Noticias de la Universidad Católica.

14.45.-Televisión.

17.30.-Característica.

17.45.-Carta de Ayuste.

18.00.-Programa Educación Infantil.

18.10.-Erase una vez.

18.30.-Cine Cultural.

18.45.-Variedades Musicales Infantiles.

19.00.-Momento Filatélico.

19.15.-Variedades Musicales.

19.30.-En Familia.

19.50.-La Canción del Momento.

20.00.-Miradas a la Historia.

20.15.-El Ejército.

20.30.-Show de Benjamin Mackenna.

20.45.-Cine.

21.00.-En la Hora del Aperitivo.

21.05.-Entrevista al presidente de la Asociación de Arrendadores de Chile.

21.20.-Cine del Hogar.

21.30.-Televisión y Noticias de la Universidad Católica.

FAMILIAS ALOJADAS... (De la 1a. Pág.)

La Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos entregó a la prensa, una declaración relacionada con una entrevista que sostuvieron con el Ministro de Justicia, para considerar el proyecto que modifica el Decreto Ley N.º 425 sobre Abusos de Publicidad.

En ella desmiente versiones publicadas por los diarios "El Siglo" y "Última Hora". Ambos publicaron el día 2 del mes en curso que "Los periodistas relatores públicos se manifestaron abiertamente contrarios al proyecto propuesto por el Gobierno sobre reforma al DFL 425, sobre Abusos de Publicidad".

El texto de la declaración de la Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos, es el siguiente:

"El Siglo" y "Última Hora", han publicado sendas reseñas de una reunión que tuvo la Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos con el Ministro de Justicia, el viernes 28 de junio. Ambas versiones se apartan de la realidad y, por tal motivo, la Mesa Directiva de este organismo profesional expresa:

"a) La Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos está formada por Periodistas Colegiados que desempeñan funciones de Relaciones Públicas, tanto en organismos gubernamentales como en la empresa privada, con absoluta prescindencia de las actividades propias de la política militante."

"b) Por acuerdo de la Asociación, el día 28 de junio, se reunió en la sede de la Mesa Directiva, para tratar el proyecto de reforma al DFL 425, sobre Abusos de Publicidad."

En la ocasión citada quedó perfectamente en claro que esta entrevista sólo tendría un carácter informativo.

"c) El viernes 28 de junio, a las 19.45 horas se realizó esta 'mesa redonda', la que se prolongó hasta las 21.15 horas. En el curso de ella el Ministro señor Ortúzar hizo una breve exposición relativa a los antecedentes del proyecto de reforma y se puso a disposición de los asistentes para resolver sus dudas o responder a sus objeciones. Algunos de nuestros compañeros formularon observaciones al Proyecto, pero en cuanto se refirió al proyecto de Ley en debate, ya que su propósito ha sido, exclusivamente, el de que cada uno de sus asociados tenga información fidedigna sobre este asunto."

"d) La Asociación no ha tomado determinación alguna en cuanto se refiere al proyecto de Ley en debate, ya que su propósito ha sido, exclusivamente, el de que cada uno de sus asociados tenga información fidedigna sobre este asunto."

"e) Finalmente, deplora que los dos diarios nombrados hayan dado versiones tendenciosas y erróneas de esta reunión, aun cuando habría sido muy fácil obtener informaciones verídicas y responsables."

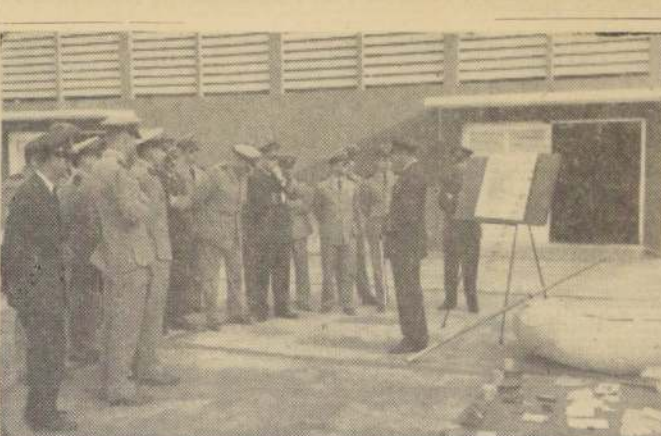
Alejandro Oteiza del Canto, presidente - Agustín Billa Galdino, secretario general.

ARMANDO ROBLES FUE DESIGNADO JEFE DEL PLAN ARICA

Armando Robles Rivera fue designado Jefe del Plan de Integración Educativa de la Zona de Arica. El decreto correspondiente fue cursado ayer, en el Ministerio de Educación.

Robles Rivera es Visitador de Ramos Humanos, y se emplea en el cargo de Asesor en el Plan de Integración Educativa de la Zona de Arica, quien falleció recientemente.

Visita naval a Base Aérea



Un grupo de 20 oficiales de la Armada Nacional efectuó una visita de conocimiento al Ala N.º 1 "Cerro Moreno", de la Fuerza Aérea, en Antofagasta. En ella, los marinos recorrieron cada una de sus dependencias, recibiendo amplias informaciones sobre la labor que cumplen. En el grabado, los visitantes escuchan los informes que les proporciona el comandante de escuadrilla, Pedro Guerrero, segundo comandante del grupo N.º 8 de la Base.

"ULTIMA HORA" SORPRENDE A MENUDO A LECTORES CON NOTICIAS FALSAS

Declaración entregó el Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva Clarés.

"Con motivo de una declaración que me vi en la obligación de hacer frente a una información errónea y tergiversada de 'Última Hora', de las que son por lo demás habituales en ese periódico, en sus dos últimas ediciones los lectores de ese periódico han pretendido convenir a sus lectores de que soy yo quien ha faltado a la verdad."

República en ningún momento afirmó en la entrevista con los dirigentes sindicales de Sewell que haya tenido una borrascosa reunión con los directivos de la empresa Kennebec en su visita a Estados Unidos, como lo decía la información publicada por 'Última Hora'."

Sorprendido este diario en esta falsedad, insistí nuevamente, en su edición del miércoles 3 del actual, en que el Presidente de la República había dicho tal cosa y con ese objeto invocó el testimonio del abogado señor Eduardo Long preside de aquella reunión."

Con el objeto de que el público y en especial los lectores de 'Última Hora' aprecien la solvencia profesional y ética de las informaciones de ese tabloide, reproduzco a continuación la parte pertinente de una carta que en fecha de hoy recibí del abogado señor Eduardo Long."

"En ningún momento en esas declaraciones, que por lo demás fueron escuchadas por todos los reporteros de Moneda y los 12 directores de los Sindicatos Industriales Braden, que concurrieron a la audiencia, he expresado que el Presidente de la República haya tenido una borrascosa sesión con la 'Braden Copper en Estados Unidos, con motivo de su última visita'."

Comprendo que resulta muy desagradable para 'Última Hora' ser tan a menudo sorprendida en informaciones de esta naturaleza, que lamentablemente son las que de manera habitual entrega al consumo de sus lectores. Pero, al debelar estos procedimientos tan vedados con la ética periodística, la Secretaría General de Gobierno cumple y seguirá cumpliendo una obligación de saneamiento, aunque con ello provoque las tras muy explicable de quienes ven frustrados sus propósitos de alterar la verdad con mezquino afán de menuda politiquería."

De manifestar, por último, que las declaraciones de la Secretaría General de Gobierno son hechas con conocimiento y por orden del Presidente de la República, de manera que ellas reflejan con fidelidad su pensamiento."

RECORD DE ROBOS EN UN SOLO DIA SE DENUNCIA A LA POLICIA

Ocho, investiga desde ayer la Prefectura Móvil.

Ocho denuncias por robos y hurtos fueron hechas ayer a la Prefectura Móvil de San Diego 1335, el mayor número de cuanta que desconocidos penetraron en la madrugada, llevándose de la bodega 350 escudos.

El ciudadano rumano Alejandro Scherzinger Weiss denunció que habían penetrado ladrones a su negocio de abarrotes de Alameda 167, de donde le sustrajeron especies por 500 escudos.

El Ejército Fritsch Rechner, se robaron una alfombra y loza por valor de mil escudos.

—María Calceón Garrido, domiciliada en Ricardo Cox N.º 1573, denunció que mientras se encontraba ausente de su domicilio habían penetrado desconocidos, sustrayéndole joyas, ropa y un receptor de radio, todo lo cual avalúa en mil doscientos escudos.

DESFALCO EN OFICINA DEL SNS

El Servicio Nacional de Salud denunció a la Justicia del Crimen la adulteración de comprobantes de compra de estampillas del Seguro Social, correspondiente al 15 por ciento de imposiciones patronales por parte de la empresa responsable, según sumario inspeccionado.

GRAN INCENDIO EN LA UNION

A mediados de ayer, según informó Carabineros de la Unión, estalló un violento incendio en el lugar denominado Los Chillos, resultando totalmente destruido el inmueble de propiedad de Ramón Eluchans Malherbe.

DETENIDO LADRON DE CARPAS

Investigaciones de Valparaíso detuvieron y pusieron a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esa ciudad a Manuel Enrique Carter, luego de comprobarse que fue el autor del robo de carpas avaluado en 3 mil escudos al vapor griego "Corinthios", surto en ese puerto. El ladrón aprovechó la prolongada huelga de los estibadores para apoderarse de las carpas.

RELACIONADORES PUBLICOS DESMIENTEN INFORMACION

La Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos entregó a la prensa, una declaración relacionada con una entrevista que sostuvieron con el Ministro de Justicia, para considerar el proyecto que modifica el Decreto Ley N.º 425 sobre Abusos de Publicidad.

En ella desmiente versiones publicadas por los diarios "El Siglo" y "Última Hora". Ambos publicaron el día 2 del mes en curso que "Los periodistas relatores públicos se manifestaron abiertamente contrarios al proyecto propuesto por el Gobierno sobre reforma al DFL 425, sobre Abusos de Publicidad".

El texto de la declaración de la Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos, es el siguiente:

"El Siglo" y "Última Hora", han publicado sendas reseñas de una reunión que tuvo la Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos con el Ministro de Justicia, el viernes 28 de junio. Ambas versiones se apartan de la realidad y, por tal motivo, la Mesa Directiva de este organismo profesional expresa:

"a) La Asociación Chilena de Periodistas Relatores Públicos está formada por Periodistas Colegiados que desempeñan funciones de Relaciones Públicas, tanto en organismos gubernamentales como en la empresa privada, con absoluta prescindencia de las actividades propias de la política militante."

"b) Por acuerdo de la Asociación, el día 28 de junio, se reunió en la sede de la Mesa Directiva, para tratar el proyecto de reforma al DFL 425, sobre Abusos de Publicidad."

En la ocasión citada quedó perfectamente en claro que esta entrevista sólo tendría un carácter informativo.

"c) El viernes 28 de junio, a las 19.45 horas se realizó esta 'mesa redonda', la que se prolongó hasta las 21.15 horas. En el curso de ella el Ministro señor Ortúzar hizo una breve exposición relativa a los antecedentes del proyecto de reforma y se puso a disposición de los asistentes para resolver sus dudas o responder a sus objeciones. Algunos de nuestros compañeros formularon observaciones al Proyecto, pero en cuanto se refirió al proyecto de Ley en debate, ya que su propósito ha sido, exclusivamente, el de que cada uno de sus asociados tenga información fidedigna sobre este asunto."

"d) La Asociación no ha tomado determinación alguna en cuanto se refiere al proyecto de Ley en debate, ya que su propósito ha sido, exclusivamente, el de que cada uno de sus asociados tenga información fidedigna sobre este asunto."

"e) Finalmente, deplora que los dos diarios nombrados hayan dado versiones tendenciosas y erróneas de esta reunión, aun cuando habría sido muy fácil obtener informaciones verídicas y responsables."

Alejandro Oteiza del Canto, presidente - Agustín Billa Galdino, secretario general.

ARMANDO ROBLES FUE DESIGNADO JEFE DEL PLAN ARICA

Armando Robles Rivera fue designado Jefe del Plan de Integración Educativa de la Zona de Arica. El decreto correspondiente fue cursado ayer, en el Ministerio de Educación.

Robles Rivera es Visitador de Ramos Humanos, y se emplea en el cargo de Asesor en el Plan de Integración Educativa de la Zona de Arica, quien falleció recientemente.

500 CAMAS MAS SE HABILITARAN EN EL HOSPITAL "BARROS LUCO"

El Hospital Barros Luco se ampliará con la construcción de un pabellón médico quirúrgico que tendrá una capacidad de 350 a 500 camas. Además, se construirá un consultorio externo para atender 1.500 consultas por día, con turnos de atención permanente.

Ambos acuerdos se adoptaron en la última reunión del Consejo del Servicio Nacional de Salud, que además resolvió declarar al Hospital Barros Luco hospital base del área sur de Santiago. El área sur cubre la atención médica de una población de 875.000 personas, incluida en las comunas de San Miguel, La Cisterna, La Granja y el departamento de Santiago. Además, en el área se encuentran los Hospitales Trudeau y Exequiel González Cortes, los consultorios de San Joaquín, La Victoria, Recoleta, Valdivia, Clara Estrella, El Valledor, La Cisterna, San Aguirre, La Granja y Pedro Aguirre Cerda.

El Consejo del SNS, además, estudió el proyecto completo de nuevas construcciones de hospitales y consultorios en el área sur.

IMPUESTOS INTERNOS PUSO EN MARCHA SU NUEVA ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

Aplicación de las normas sobre nueva organización establecidas en su Estatuto Orgánico publicado en el "Diario Oficial", el 16 de mayo. Etapa fundamental es la descentralización administrativa que da atribuciones a cinco Direcciones Regionales con sede en Antofagasta, Valparaíso y Concepción, y dos en Santiago.

Después de un largo período de estudios y de preparación, el Servicio de Impuestos Internos, que ha puesto en marcha su nueva organización administrativa, de acuerdo a las normas contempladas en su Estatuto Orgánico publicado en el "Diario Oficial" el 16 de mayo último.

Los gastos engranajes de una estructura anticuada y de una organización diseñada para épocas pasadas han sido reemplazados por una nueva y dinámica organización más acorde con la época actual en que aun los negocios se mueven a velocidad supersónica.

Eje fundamental de la nueva estructura de Impuestos Internos es la descentralización administrativa que se pretende lograr en forma efectiva y cuya implantación hará desaparecer el escritorio del Director de Impuestos Internos en declaraciones consignadas en esta información se refiere a la nueva estructura administrativa del Servicio.

laboración en este período de transición, indispensable para el ajuste y funcionamiento de tan trascendentes innovaciones.

"Por otra parte, tengo la más amplia confianza en la capacidad e idoneidad de los nuevos jefes que desde hoy asumen los cargos que el Estatuto Orgánico del Servicio les confiere, quienes, aparte de sus conocimientos y experiencias obtenidas a través de largos años de servicios, han sido sometidos a un especial entrenamiento para el mejor desempeño de sus nuevas funciones."

Al frente de la Dirección Nacional, como Jefe Superior del Servicio, está don Eduardo Urzúa Merino y sus funciones serán las que corresponden a un jefe de acuerdo al moderno concepto de organización: planificar, dirigir, guiar, coordinar las actividades del Servicio a su cargo con una amplia visión de conjunto, sin verse sometido a la verdadera esclavitud que significa resolver y firmar un cuantioso despacho diario.

DECLARACIONES DEL DIRECTOR NACIONAL

Al ponerse en marcha la nueva organización del Servicio de Impuestos Internos, don Eduardo Urzúa Merino, como Jefe Superior del Servicio, está en condiciones de declarar que el nuevo sistema de organización, que integra la Dirección Nacional y per un Visitador General encargado de supervisar la conducta de los funcionarios, el adecuado cumplimiento de los planes y técnicas de fiscalización ordenados poner en práctica. El cargo de Visitador General es servido por el señor Mario Moreno Contreras.

COMPOSICION DE LA DIRECCION NACIONAL

Dentro del nuevo sistema, el Director Nacional es auxiliado por los cuatro Subdirectores que integran la Dirección Nacional y per un Visitador General encargado de supervisar la conducta de los funcionarios, el adecuado cumplimiento de los planes y técnicas de fiscalización ordenados poner en práctica. El cargo de Visitador General es servido por el señor Mario Moreno Contreras.

LA DIRECCION REGIONAL

De acuerdo a la ley, se han creado cinco Direcciones Regionales. La Dirección Regional del Norte, con sede en la ciudad de Antofagasta, está a cargo del señor Germán Quiriones. La Dirección Regional del Sur, con sede en la ciudad de Concepción, está a cargo del señor Carlos Contreras. La Dirección Regional de Valparaíso, con sede en la ciudad de Valparaíso, está a cargo del señor Carlos Contreras. La Dirección Regional de Santiago, con sede en la ciudad de Santiago, está a cargo del señor Carlos Contreras. La Dirección Regional de Valparaíso, con sede en la ciudad de Valparaíso, está a cargo del señor Carlos Contreras.

LA DIRECCION REGIONAL DE VALPARAISO

La Dirección Regional de Valparaíso tiene como Director al señor Carlos Contreras y ejerce su jurisdicción sobre las Administraciones de Zonas Primera y Segunda, que comprenden las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama.

LA DIRECCION REGIONAL DE CONCEPCION

La Dirección Regional de Concepción tiene como Director al señor Carlos Contreras y ejerce su jurisdicción sobre las Administraciones de Zonas Tercera y Cuarta, que comprenden las provincias de Coquimbo, Aconcagua y Valparaíso.

LA DIRECCION REGIONAL DE SANTIAGO

La Dirección Regional de Santiago tiene como Director al señor Carlos Contreras y ejerce su jurisdicción sobre las Administraciones de Zonas Quinta y Sexta, que comprenden las provincias de O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Linares y Maipo.

LA DIRECCION REGIONAL DE ANTOFAGASTA

La Dirección Regional de Antofagasta tiene como Director al señor Carlos Contreras y ejerce su jurisdicción sobre las Administraciones de Zonas Séptima, Octava y Novena, que comprenden las provincias de San Antón, Copiapó, La Serena y Coquimbo.

LA DIRECCION REGIONAL DE ATACAMA

La Dirección Regional de Atacama tiene como Director al señor Carlos Contreras y ejerce su jurisdicción sobre las Administraciones de Zonas X, XI, XII y XIII del Servicio de Impuestos Internos.

Nueva Directiva en el Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal

Reunión extraordinaria del Consejo Nacional del Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal, eligió la siguiente nueva directiva: presidente, Guillermo Krauss; vicepresidente, Guillermo Gálvez y María Teresa Drogue; secretario general, Carlos Alberto Novoa; secretaria de actas, Mónica Zamora; tesorero, Víctor Germán; delegado al Directorio Nacional de la Juventud, Carlos Alberto Novoa; Mónica Zamora y Guillermo Gálvez; consejero nacional por el Departamento Estudiantil, Guillermo Krauss.

LEGION FEMENINA — Posteriormente, y con asistencia del señor Krauss, quedó organizada la Legión Femenina del Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal. Su directiva es la siguiente: presidenta, María Teresa Ruiz; vicepresidente, María Teresa Ruiz; secretaria general, María de la Luz Vial; tesorera, Isabel García.

Organizan homenaje a la señora Julia N. viuda de Durán

En los salones del Restaurante Santiago, se llevará a efecto un almuerzo organizado por el Comando Nacional Femenino del Partido Radical, que preside la señora Raquel García de Zamora, con el objeto de rendirle un homenaje a la señora Julia Neumann viuda de Durán, madre del candidato a la Presidencia de la República del Frente Democrático, senador Julio Durán.

A este almuerzo asistirán todas las mujeres adherentes a esta candidatura. Se ha fijado como fecha de la manifestación el sábado 27 del presente mes, a las 13.30 horas.

Reunión de camaradería de damas liberales



Asambleístas del Departamento Femenino del Partido Liberal de las diez comunas de Santiago, concurrieron a las 13 horas de ayer, a un almuerzo de camaradería efectuado en el Club de Septiembre, sede de su coactividad. En esta reunión, que contó con numerosa asistencia de damas liberales, se rindió un homenaje a la directiva del Departamento Femenino que acaba de terminar su mandato y se saludó a las damas que integran el nuevo directorio. Hablaron durante esta manifestación la señora Virginia Gullisatti de Errázuriz, presidenta de la Directiva Nacional del Departamento Femenino, y las señoras Virginia Cox Balmaceda, María Victoria A. de Armanet, Rosa Valdés de Contín y damas pertenecientes a las Directivas Comunes de Santiago. La

nueva Directiva Nacional ha quedado integrada, además de su presidenta, señora Gullisatti de Errázuriz, por las siguientes damas: Inés Azocar de León y Victoria Garmuri de Urrutunaga, vicepresidentes; María Cristina Rivera de Perutisetti, tesorera; Raquel Correa de Rodríguez, secretaria; Marta Blanco de Cruz, prosecretaria; Paloma Correa de Hunstler, directora electoral; y Luz Valenzuela de Bernaldes, directora de Acción Social. En el grabado, un aspecto de este almuerzo de camaradería que alcanzó ayer destacados proyecciones tanto por su entusiasmo como por el número de sus asistentes, reunión en la cual la nueva directiva adelantó su programa de trabajo y de acción social.

La Sexta Comuna proclamará el domingo candidatura de Durán

El acto ha provocado gran interés en los sectores independientes. El martes próximo lo proclaman los empleados particulares de Santiago. Inician trabajos electorales en Concepción.

Extraordinario entusiasmo ha despertado en los sectores independientes de la Sexta Comuna (barrio Recoleta), la proclamación oficial del candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, que tendrá lugar el domingo próximo, a las 10 horas, en el Teatro Princesa.

Los distintos comités que se han formado para trabajar en favor de esta candidatura, tanto de elementos femeninos, masculinos y juveniles, están desarrollando una intensa actividad, a fin de que el acto proclamatorio del domingo alcance el éxito que la postulación del senador Durán merece y que ha encontrado en todos los sectores de la Sexta Comuna especial acogida.

Fue en la Sexta Comuna donde el senador Durán inició su vida política, al desempeñarse como presidente de la Juventud Radical de Recoleta, barrio al cual estuvo ligado por varios años, no sólo por vivir en él, sino también por sus actividades comerciales en la Feria Mercantil cuando era estudiante de Derecho.

COMANDO DE EMPLEADOS PARTICULARES

El Frente Democrático, convocado en la Caja de Previsión de Empleados Particulares de Santiago, prepara en especial entusiasmo la proclamación oficial del candidato presidencial, senador Julio Durán, que tendrá lugar el domingo próximo, a las 20.30 horas, en los salones del Deportivo Audax Italiano, ubicado en calle Lira N.º 423.

El Comando Masculino del Frente Democrático de la Caja de Empleados Particulares está integrado por las siguientes personas: Parido Liberal, presidente, Marcelo Urrutia Garmuri, vicepresidente, Waldemar Martínez Sánchez; secretario general, Humberto Lodigiani Cánepa; tesorero general, José Antonio Rodríguez González; tesorero, Hernán Godoy Leyton; directores, Emilio Attalast Alborno, Vicente Rillo Lena y Juan Torres Araya. Partido Conservador, presidente, Hernán Cavarros Bernaldes; vicepresidente, Juan de la Cruz Cid Gualdo; tesorero, Carlos Forjas Rojas; secretario general, Bernardo Vera Arellano; directores, Mario Lagos Ludueña, Juan Mimó Molinas y Eliodoro Urzúa Pérez. Partido Radical, presidente, Raúl Silva Bobadilla; vicepresidente, Jorge Vargas Oyarzun; secretario

general, Alberto Valenzuela Vergara; tesorero, Julio Córdova Estay; secretario electoral, Manuel Martínez Rodríguez; secretario de prensa y propaganda, Sergio del Villar de la Cuadra; directores, Luis Morales Abaza, Hernán Ramírez Riveros y Raúl Cambalón Chaves.

FRENTE DEMOCRATICO EN CONCEPCION

En la sucursal de la Caja de Previsión de Empleados Particulares de Concepción ha quedado constituido el directorio del Frente Democrático, el que de inmediato ha iniciado los trabajos electorales en favor del abanderado oficial de esta combinación, senador Julio Durán Neumann.

La directiva del Frente Democrático de la Caja de Previsión de Empleados Particulares de Concepción está integrada por las siguientes personas: presidente, Rolando Gutiérrez González, liberal; vicepresidente, Pedro León Ugaldes Arias, radical; secretario general, Eduardo Villalón Muñoz, conservador; tesorero, Sergio Henríquez Flores, conservador; directores ejecutivos: Eladio Fernández Neira, radical, y Ubaldo Ramos Torres, liberal.

DECLARACION DEL PRESIDENTE DEL PARTIDO CONSERVADOR

El presidente del Partido Conservador, señor Francisco Bulnes Sanfuentes, formuló ayer la siguiente declaración:

"Frente a las informaciones que se han publicado en virtud de que un miembro del Partido Conservador pasaría a desempeñar el Ministerio de Salud y un miembro del Partido Radical el de Defensa Nacional, me creo en el deber de puntualizar que sobre esta materia no hay nada resuelto y que sólo ha existido sobre el particular un cambio de ideas preliminar y extrínsecas entre los señores de los Partidos Radical y Conservador. Cualquiera acuerdo a que pueda llegarse más adelante, naturalmente, subordinado a la decisión de S. E. el Presidente de la República, a quien corresponde resolver en definitiva sobre la composición de su Ministerio.

Al cambiar ideas sobre el asunto en cuestión, el Partido Conservador ha tenido muy presente que el señor Ministro de Defensa Nacional, don Julio Pérez Larraín, le ha manifestado reiteradamente en el último tiempo su deseo de que se le releve de las funciones ministeriales a fin de poder volver a la atención de sus asuntos particulares después de dos años de consagración absoluta al ejercicio de su alto cargo.

En caso de que no se realice la idea de que un conservador pase a desempeñar el Ministerio de Salud, la Directiva conservadora insistirá ante el señor Pérez Larraín en que continúe desempeñando el cargo de Ministro de Defensa Nacional, que ha ejercido con singular eficiencia y con plena satisfacción de S. E. el Presidente de la República y de la opinión pública en general.

Santiago, 4 de julio de 1963.— (Fdo.) Francisco Bulnes Sanfuentes, Presidente del Partido Conservador."

CONFUNDEN AL ESTUDIANTADO CON MANIOBRAS POLITICAS

Denuncia y llamado a la cordura del Departamento Estudiantil Liberal.

Se reunió, extraordinariamente el Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal y acordó hacer pública la siguiente declaración:

"El país en estos momentos está presenciando una huelga de estudiantes secundarios acordada por la Federación de Estudiantes de Chile. Los motivos de esta huelga son: protesta por la tramitación del proyecto que modifica el DFL, sobre Abusos de Publicidad y el mal estado en que se encuentran numerosos establecimientos de enseñanza.

Para nadie es desconocido el hecho de que la razón invocada en primer término, obedezca a una maniobra dirigida por las fuerzas de oposición y destinada a crear un ambiente de agitación artificial que no obedezca al sentimiento mayoritario del país, que ha visto con agrado los esfuerzos del Gobierno por actualizar medidas legislativas tendientes a garantizar la vida privada de las personas y aligerar los desbordamientos de una prensa sensacionalista, procaz e irresponsable.

También es de conocimiento público la labor extraordinaria que durante este Gobierno se ha realizado en la construcción de establecimientos educativos. Los índices de construcción llevados a efecto por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y por el Ministerio de Obras Públicas demuestran que nunca como ahora se había edificado más y comprueban la preocupación de las autoridades gubernativas por solucionar un problema que se ha venido arrastrando desde hace más de cincuenta años.

Pretender realizar un movimiento huelguístico a excusa de estos argumentos, es confundir al estudiantado y hacerlo cómplice de maniobras políticas interesadas en promover transformaciones artificiales dentro del país.

Por tales razones, el Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal, denuncia y llama a la cordura de los estudiantes secundarios, que no obedezcan a motivos justificados y que no puedan comprometer la opinión sana de los estudiantes secundarios.

2.— Manifestar su más absoluto respaldo al señor Ministro de Educación, don Patricio Barros Alemparte, que se ha distinguido en el ejercicio de su cargo por la responsabilidad, seriedad y eficiencia con que ha abordado antiguos problemas educativos; y

3.— Hacer un llamado a todos los estudiantes secundarios del país, con el objeto de que demuestren la cordura y responsabilidad y no continúen siendo utilizados como instrumentos de quienes desean producir el desprestigio de nuestras instituciones y una alteración en la convivencia social.

(Fdo.) Jorge Vega Germain, Presidente del Departamento Estudiantil de la Juventud Liberal."

Un monolito en honor del Presidente será erigido en Nuñoa

Un monolito, en honor del Presidente de la República, será erigido el próximo martes 9 del presente, en la población de Nuñoa, en la comuna de Peñaolén, de Ñuble.

Con el objeto de dar más solemnidad al acto, que se efectuará a las 15 horas, se ha conseguido que la Dirección de Arsenales de Guerra efectúe en esa ocasión el Jurejuramento a la Bandera del contingente, en el estadio de la población.

Proclamación de Durán harán mañana profesores

El Frente de Profesores Radicales proclama mañana al abanderado presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, en el Teatro Princesa.

El acto se iniciará a las 10.30 horas, con la presencia de los maestros que militan en el radicalismo y muchos independientes que han adherido a la candidatura.

Los directores de las Asambleas Radicales del Gran Santiago y comunas adyacentes han instruido a todos sus militantes profesores para que estén presentes en el acto.

En dicha oportunidad, Julio Durán señalará los alcances de la política educacional que impondrá desde su Gobierno, y que ocupa parte muy importante en su programa de candidato.

Con la mencionada proclamación, el Frente de Profesores Radicales inaugura sus actividades de orden nacional por el triunfo del candidato de las fuerzas democráticas, y para ello ha citado a representantes de los frentes locales de Arica a Magallanes.

El Congreso Extraordinario del Frente continuará, posteriormente, con asambleas, en las que se impartirán las instrucciones para una mejor realización de los trabajos de propaganda y electorales.

CHILE LIBRE DEMOSTRO QUE EDITA "EL CUENTO DEL TIO SALVADOR"

Probó también cómo se financia y sus dirigentes señalaron que tratan de desenmascarar al comunismo.

Los dirigentes del movimiento denominado "Chile Libre", demostraron ayer, ante una treintena de periodistas, en su gran mayoría comunistas de filiación y de diarios pro-alelistas, que es falsa la acusación de que la historia "El Cuento del Tío Salvador" sea obra de una Embajada extranjera. Los señores Jorge Fontaine, Alberto Cabero, Alfredo Vicuña, Eduardo Boeth y Fernando Silva, se responsabilizaron de la edición de dicha historieta, a nombre de "Chile Libre". El señor Herbert Müller, por su parte, declaró que él es el autor de las lecturas y el señor José Orellana quien realizó los dibujos.

Los periodistas, asimismo, en varias pasajes, más que preguntas formularon cargos, como el de "calumnia al Partido Comunista", que hizo el señor José Miguel Varas, lo que dio motivo a que la conferencia se convirtiera en un verdadero debate.

no se imaginó que este trabajo, luego de haber escrito varias obras, se iba a convertir en un "best-seller".

Los periodistas hicieron muchas preguntas, como el de "¿cómo están vestidos los personajes, pero el señor Fernando Silva, técnico en folklore, recordó que las próximas ediciones,

están ni más ni menos que como vistieron los artistas que se dedican a este género. Citó su propio caso, fue integrante de un afamado conjunto criollo, el de Raquel Barros Fontaine, por su parte, expresó que estas deficiencias se corregirán en las próximas ediciones.

REVISTA

EVA

NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A LA COCINA INTERNACIONAL E° 0,90

Pídalo a su proveedor habitual antes que se agote

SI NO LO ENCUENTRA, COMPRELO EN LAS SIGUIENTES SUCURSALES:

- Bellavista 6157
- Serrano 28
- Providencia 1329
- San Diego 1661
- Irarrázaval 2083
- Rosales 1451
- Mapocho 3293
- Avenida Ecuador 3487
- Franklin 450
- Hipódromo Chile 1547
- San Pablo 1218
- Doctor Duce 520
- Gran Avenida 8681 — Paradero 24
- Barros Arana 615 — San Bernardo
- Avenida Bilbao 1101
- Eyzaguirre 152 — Puente Alto
- Gran Avenida 2733
- Pedro Mira 1595
- Basculán 1550
- Dardignac 575
- Coutinbo 1152
- Catedral 1029 — Interior

ADENAS EN: LA NACION: Agustinas 1269 EL DIARIO ILUSTRADO: Moneda 1188

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS Nº 95,

por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Investigaciones:

- 50 MARQUEZAS DE 1 PLAZA.
- 50 SOMMIERES DE 1 PLAZA.
- 50 COLCHONES DE 1 PLAZA.
- 50 ALMOHADAS DE 1 PLAZA.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Pronuestras Públicas — Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

26 DE JULIO DE 1963, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

REFORMA TRIBUTARIA:

APROBARON TASAS REBAJADAS PARA GLOBAL COMPLEMENTARIO

Indicación de Bossay modificó el proyecto de la Cámara de Diputados. También se eliminó la declaración conjunta de los cónyuges. Procedimiento especial para los se parados de bienes.

Las Comisiones Unidas de Hacienda y de Economía del Senado, acordaron ayer rebajar las tasas del Impuesto Global Complementario, contenidas en el proyecto de Reforma Tributaria aprobado por la Cámara de Diputados, y eliminar la declaración conjunta que debían hacer los cónyuges para los efectos de ese mismo impuesto.

En cambio, y con relación a este último punto, las Comisiones establecieron un procedimiento especial para evitar la evasión, entre los cónyuges separados de bienes.

INDICACION DE BOSSAY.

La modificación en las tasas, relativas al Global Complementario, fue originada por una indicación del presidente de las Comisiones Unidas, senador Luis Bossay, quien señaló que las tasas contenidas en el proyecto de la Cámara de Diputados perjudicaban el desarrollo económico y, especialmente, los intereses de los empleados y obreros, porque eran demasiado altas para las rentas pequeñas. Bossay añadió que esta posición suya era la misma que sostuvo en la Comisión Especial de los partidos de Gobierno, que estudió este proyecto, antes de su envío al Congreso Nacional.

La indicación de Bossay fue apoyada y aprobada por los señores Larrain, Letelier, Quinteros, y Pablo. En otro aparte se explican las tasas del Global vigentes, las contenidas en el proyecto de la Cámara, y las correspondientes a la indicación del señor Bossay.

Respecto a esta misma materia, el senador Wachholtz, quien presentó algunos aspectos de las cuentas Nacionales elaboradas por la Corporación de Fomento, especialmente en lo relativo a la capacidad tributaria del país.

Se acordó citar a la próxima sesión de la Comisión Unidas, a efectuarse el lunes, 8 de 11 a 20 horas, al Vicepresidente de la Cámara, don Víctor, y a los señores CORFO y otros funcionarios para que expliquen esta circunstancia, así como la incidencia del proyecto en la capitalización nacional.

DECLARACION DE LOS CUYUGES.

Las Comisiones Unidas acordaron el artículo 44 del proyecto de la Cámara, según el cual los cónyuges que viven juntos deben presentar una declaración conjunta de sus rentas independientes, considerándose como un solo contribuyente, cualquiera que fuere el régimen de bienes existente entre ellos.

Varios senadores — los señores Alessandri, don Fernando Wachholtz, Larrain y Contreras — pidieron el rechazo de este artículo, expresando que atentaba contra el orden jurídico y la organización de la familia.

Sobre este asunto, se aprobó una indicación del señor Larrain, que dicta:

"Los cónyuges que están bajo el régimen de separación de bienes, sea esta convencional, legal o judicial, incluyendo la situación contemplada en el artículo 150 del Código Civil, declararán sus rentas independientes. Sin embargo, los cónyuges que viven juntos, cualquiera que fuere el régimen de bienes existente entre ellos, presentarán declaración conjunta de sus rentas cuando no hayan liquidado efectivamente la sociedad conyugal o cuando, cuando cualquiera de ellos tuviere poder del otro para administrar o disponer de los bienes."

AMORTIZACION PARA LA RENTA LIQUIDA.

Además de los artículos del proyecto, las Comisiones Unidas resolvieron lo relacionado con la amortización que se autoriza a deducir del costo para determinar la renta líquida de los contribuyentes a que se refiere el art. 23.

Este aspecto tiene fundamental importancia — se explicó — por cuanto es una de las herramientas más eficaces que contempla la nueva legislación tributaria para capitalizar las empresas.

En este sentido se aprobaron dos tipos de amortizaciones: una, ordinaria, en términos más o menos similares a los contenidos en la letra f) del art. 17 de la actual Ley de la Renta, pero determinando expresamente que las normas que dicte la Dirección de Impuestos Internos no podrán simplificar los plazos de amortización mayores de quince años, salvo cuando se tratara de edificios de material sólido, en que este plazo podrá llegar a 50 años. Esta disposición — propuesta por el señor Ibáñez y modificada por el señor Larrain — importa establecer un sistema de amortización para las maquinarias y demás bienes usados en la agricultura o en la industria, no superior a 15 años. El otro tipo, que el Presidente de la República, previo informe de la

CORFO, deberá dictar normas para establecer amortizaciones de maquinarias e instalaciones, conforme a los sistemas de balances decrecientes u otros generalmente aceptados.

Se informó, con todo, que las indicaciones aprobadas importan sólo modificar la redacción dada por el Ejecutivo a este artículo, ya que el sostiene, también, como norma de capitalización, el establecimiento de un sistema de amortización acorde con la realidad y necesidades económicas.

INDICACION RECHAZADA.

Al iniciarse la sesión de ayer de las Comisiones Unidas del Senado, se rechazó, por 4 votos contra 3, una indicación que permitía a los contribuyentes revalorizar sus activos por una sola vez, pagando un impuesto único del 6%.

Esta indicación fue impugnada por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, quien sostuvo que ella era contraria a los intereses fiscales.

TASAS PROGRESIVAS PARA EL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

| Tasas | LEY VIGENTE | PROYECTO APROBADO EN LA H. CAMARA DE DIPUTADOS | INDICACION SENADOR BOSSAY |
|-----------|-------------|--|---------------------------|
| 0 a 3 | 0,0 % | 10 % | 0 % (1 SVA) |
| 3 a 5 | 9,45 % | 15 % | 3 % (2 SVA) |
| 5 a 10 | 14,70 % | 20 % | 14 % (5 SVA) |
| 10 a 20 | 25,20 % | 30 % | 25 % (5 SVA) |
| 20 a 40 | 35,70 % | 40 % | 35 % |
| 40 a 80 | 35,70 % | 50 % | 45 % |
| Más de 80 | 35,70 % | 75 % | 50 % |

COMISION DE CAMARA APROBO REAJUSTE A PODER JUDICIAL

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados despachó ayer el proyecto, con suma urgencia, que reajusta las rentas del Poder Judicial.

A la sesión asistieron el Ministro de Justicia, Enrique Ortiz Escobar, y el Subsecretario de la misma cartera, Jaime del Valle.

El proyecto fue despachado en los mismos términos en que fue enviado al Congreso por el Ejecutivo.

La Comisión de Hacienda sesionará el lunes próximo para despachar esta iniciativa, que reglamentariamente, debe ser debatida y votada por la Cámara en su sesión del martes próximo.

COMISION DE ECONOMIA

La Comisión de Economía aprobó un proyecto que concede de plazo hasta enero próximo para que el Gobierno, por intermedio de la CORFO, levante una industria de interés y beneficio nacional en la construcción levantada por CORFIAT, en Rancagua.

Esta fue una indicación de los diputados Joaquín Morales y Juan Atala al mensual de derogaba la disposición legal que establecía un plazo, ya vencido, para levantar allí una industria automotriz.

COMISION DE TRABAJO.

La Comisión de Trabajo, aprobó los siguientes proyectos:

El que favorece a los imponentes arrendatarios del edificio de la Caja de los Ferros, carnes, ubicado en Alameda y Serrano, los cuales podrán optar a comprar departamentos en otros edificios, como si fueran sus arrendatarios-tenedores.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE SAN BERNARDO. — Cita a sesión ordinaria para las 19.30 horas de hoy, en Eyzaguirre 558.

V.-TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas y 30 minutos.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se dará lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que reestructura los servicios dependientes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

2.º Cuatro oficios del Honorable Senado:

Con el primero, remite, aprobado por esa Corporación, un proyecto de ley que reestructura por sesenta días el plazo para inscribir los vehículos motorizados en el "Reglamento Especial de Vehículos Motorizados", creado por la ley número 15.123.

Con los tres restantes, devuelve aprobados en los mismos términos los siguientes asuntos legislativos:

Proyecto de Acuerdo que aprueba el instrumento de entendimiento a la Constitución de la Organización Internacional del Trabajo, adoptado en la 46.ª Reunión, celebrada en Ginebra el 22 de junio de 1962.

Proyecto de ley que incluye en los censos establecidos en la letra b) del artículo 2.º de la ley número 12.017 la repavimentación de la Avenida "La Estrella", de la comuna de Las Herrerías.

Proyecto de ley que autoriza la expropiación de una propiedad ubicada en la Población El Abanico, de la comuna de Quilín.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se ha hecho presente a la Mesa que no hay acuerdo para tratar el proyecto a que se refiere Su Señoría.

Cámara de Diputados

SESION 15ª ORDINARIA, EN JUEVES 27 DE JUNIO DE 1963

(De 11.30 a 13.39 horas)

Presidencia de los señores Miranda (don Hugo) y Urrutia de la Solla

SECRETARIOS: LOS SEÑORES CANAS IBANEZ Y KAEMPF.

(Versión Oficial)

del avión de la Fuerza Aérea recientemente accidentado en Aisen.

Se le parece a la Honorable Cámara, se concederán los tiempos solicitados.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES.— Solamente para hacer una petición a la Honorable Cámara, con el objeto de que se vote sin discusión el proyecto de ley que aparece publicado en el Boletín N.º 846 y que se refiere a la exención de tributos a las líneas aéreas particulares.

Debo hacer presente a la Sala que las indicaciones presentadas a la Comisión de Economía y Comercio han sido aprobadas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se ha hecho presente a la Mesa que no hay acuerdo para tratar el proyecto a que se refiere Su Señoría.

3.º— HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO OCURRIDO EN AISEN.— NOTA DE CONDOLENCIA A LAS FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Oyazun.

El señor OYAZUN (Ponente de ley).— Señor Presidente, muchos homenajes se han rendido en esta Sala, en honor de instituciones, hombres y mujeres que a través de los años han realizado altruista labor en favor de la paz del mundo, del avance de las ciencias, de las buenas costumbres, etcétera. Todos justos y merecidos homenajes, porque ellos han sido en favor de gente que, las más de las veces, han entregado sus vidas por la felicidad de sus semejantes.

Sin embargo, yo alzo mi voz en estos instantes, para rendir un homenaje de profundo respeto y muy sincera admiración, a la más chistosa, a la más chistosa, a la más chistosa institución, y a la cual no se le ha prestado la ayuda y la cooperación que con tanta justicia se merece, puesto que a sus heroínas y a sus héroes se les ha correspondido con incomprender, ingratitude y olvido. Me refiero, señor Presidente, a nuestra querida Fuerza Aérea de Chile, heroína y mártir.

Frente a estos hechos, que hablan claramente de la tragedia real de la Fuerza Aérea de Chile, ¿qué ha hecho el Honorable señor Ministro de Defensa Nacional? ¿Se que ese Secretario de Estado, a quien aludo con todo respeto en estos instantes, no es un técnico en materia de aeronáutica, que es la rama fundamental de por qué la FACH no cuenta con los medios necesarios y su estructura material no está a tono con la calidad de escuadrilla, que los hombres de nuestra Fuerza Aérea, que prestan y engrandecen a la República.

Por todo esto, señor Presidente, hago un fervoroso llamado al Gobierno de mi Patria, al Ministro de Defensa Nacional, al Alto Mando de la FACH y demás autoridades para que, en una reestructuración profunda en esta querida institución, a fin de dejarla a tono con la época moderna y de avanzada que vivimos.

Estimo que no es posible que mientras el mundo está maravallado ante las recientes batallas cósmicas, nuestros aviones, debido a su anticuada y rudimentaria instrumental, apenas puedan alzar el vuelo y en muchas ocasiones, provocan tragedias tan amargas como la que ahora lamentamos desde lo más íntimo del corazón.

En el recuerdo emocionado de cada uno de los nombres de estos "Héroes de la Paz" que acumbieron en aras de un ideal tan sublime, rindo el más sentido homenaje de respeto y admiración a la Fuerza Aérea de Chile. Piloto, comandante de escuadrilla, Luis del Piñero Bull, capitán, comandante de escuadrilla, Silvestre Mahuiz Peña, navegante, teniente Alonso Duhalde, radioperador, sargento Miguel Lastra Tapia, mecánico, sargento Roberto Arce, ayudante mecánico, cabo 2.º Enrique Teutín Verdugo.

Y en nombre de esta Honorable Corporación, formulo un voto, que es una trágica advertencia, sobre la pobreza verdaderamente francamente en que actualmente se desenvuelve la Fuerza Aérea de Chile. Las víctimas que cayeron en la fúlgida del Cero Cero, en la provincia de Aisen, son 19. Indices acusadores que están señalando la negligencia culpable de quienes en las cabeceras y en los cuarteles de la FACH por las tardes del progreso y avance constantes. Todo se ha dejado en manos de la Providencia y la pereza de nuestros pilotos, a quienes rindo en este día, a nombre del Frente de Acción Popular, y de todos aquellos que tienen el corazón bien puesto, un sincero y sincero homenaje.

Acordado.

2.º— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El Honorable señor Bulnes ha solicitado se le conceda un minuto de tiempo para hacer una petición.

El Honorable señor Oyazun ha pedido tiempo para rendir un homenaje a las víctimas

del avión de la Fuerza Aérea recientemente accidentado en Aisen.

Se le parece a la Honorable Cámara, se concederán los tiempos solicitados.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES.— Solamente para hacer una petición a la Honorable Cámara, con el objeto de que se vote sin discusión el proyecto de ley que aparece publicado en el Boletín N.º 846 y que se refiere a la exención de tributos a las líneas aéreas particulares.

Debo hacer presente a la Sala que las indicaciones presentadas a la Comisión de Economía y Comercio han sido aprobadas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se ha hecho presente a la Mesa que no hay acuerdo para tratar el proyecto a que se refiere Su Señoría.

3.º— HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO OCURRIDO EN AISEN.— NOTA DE CONDOLENCIA A LAS FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Oyazun.

El señor OYAZUN (Ponente de ley).— Señor Presidente, muchos homenajes se han rendido en esta Sala, en honor de instituciones, hombres y mujeres que a través de los años han realizado altruista labor en favor de la paz del mundo, del avance de las ciencias, de las buenas costumbres, etcétera. Todos justos y merecidos homenajes, porque ellos han sido en favor de gente que, las más de las veces, han entregado sus vidas por la felicidad de sus semejantes.

Sin embargo, yo alzo mi voz en estos instantes, para rendir un homenaje de profundo respeto y muy sincera admiración, a la más chistosa, a la más chistosa, a la más chistosa institución, y a la cual no se le ha prestado la ayuda y la cooperación que con tanta justicia se merece, puesto que a sus heroínas y a sus héroes se les ha correspondido con incomprender, ingratitude y olvido. Me refiero, señor Presidente, a nuestra querida Fuerza Aérea de Chile, heroína y mártir.

Frente a estos hechos, que hablan claramente de la tragedia real de la Fuerza Aérea de Chile, ¿qué ha hecho el Honorable señor Ministro de Defensa Nacional? ¿Se que ese Secretario de Estado, a quien aludo con todo respeto en estos instantes, no es un técnico en materia de aeronáutica, que es la rama fundamental de por qué la FACH no cuenta con los medios necesarios y su estructura material no está a tono con la calidad de escuadrilla, que los hombres de nuestra Fuerza Aérea, que prestan y engrandecen a la República.

Por todo esto, señor Presidente, hago un fervoroso llamado al Gobierno de mi Patria, al Ministro de Defensa Nacional, al Alto Mando de la FACH y demás autoridades para que, en una reestructuración profunda en esta querida institución, a fin de dejarla a tono con la época moderna y de avanzada que vivimos.

Estimo que no es posible que mientras el mundo está maravallado ante las recientes batallas cósmicas, nuestros aviones, debido a su anticuada y rudimentaria instrumental, apenas puedan alzar el vuelo y en muchas ocasiones, provocan tragedias tan amargas como la que ahora lamentamos desde lo más íntimo del corazón.

En el recuerdo emocionado de cada uno de los nombres de estos "Héroes de la Paz" que acumbieron en aras de un ideal tan sublime, rindo el más sentido homenaje de respeto y admiración a la Fuerza Aérea de Chile. Piloto, comandante de escuadrilla, Luis del Piñero Bull, capitán, comandante de escuadrilla, Silvestre Mahuiz Peña, navegante, teniente Alonso Duhalde, radioperador, sargento Miguel Lastra Tapia, mecánico, sargento Roberto Arce, ayudante mecánico, cabo 2.º Enrique Teutín Verdugo.

Y en nombre de esta Honorable Corporación, formulo un voto, que es una trágica advertencia, sobre la pobreza verdaderamente francamente en que actualmente se desenvuelve la Fuerza Aérea de Chile. Las víctimas que cayeron en la fúlgida del Cero Cero, en la provincia de Aisen, son 19. Indices acusadores que están señalando la negligencia culpable de quienes en las cabeceras y en los cuarteles de la FACH por las tardes del progreso y avance constantes. Todo se ha dejado en manos de la Providencia y la pereza de nuestros pilotos, a quienes rindo en este día, a nombre del Frente de Acción Popular, y de todos aquellos que tienen el corazón bien puesto, un sincero y sincero homenaje.

Acordado.

2.º— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El Honorable señor Bulnes ha solicitado se le conceda un minuto de tiempo para hacer una petición.

El Honorable señor Oyazun ha pedido tiempo para rendir un homenaje a las víctimas

del avión de la Fuerza Aérea recientemente accidentado en Aisen.

Se le parece a la Honorable Cámara, se concederán los tiempos solicitados.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES.— Solamente para hacer una petición a la Honorable Cámara, con el objeto de que se vote sin discusión el proyecto de ley que aparece publicado en el Boletín N.º 846 y que se refiere a la exención de tributos a las líneas aéreas particulares.

Debo hacer presente a la Sala que las indicaciones presentadas a la Comisión de Economía y Comercio han sido aprobadas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se ha hecho presente a la Mesa que no hay acuerdo para tratar el proyecto a que se refiere Su Señoría.

3.º— HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO OCURRIDO EN AISEN.— NOTA DE CONDOLENCIA A LAS FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Oyazun.

El señor OYAZUN (Ponente de ley).— Señor Presidente, muchos homenajes se han rendido en esta Sala, en honor de instituciones, hombres y mujeres que a través de los años han realizado altruista labor en favor de la paz del mundo, del avance de las ciencias, de las buenas costumbres, etcétera. Todos justos y merecidos homenajes, porque ellos han sido en favor de gente que, las más de las veces, han entregado sus vidas por la felicidad de sus semejantes.

Sin embargo, yo alzo mi voz en estos instantes, para rendir un homenaje de profundo respeto y muy sincera admiración, a la más chistosa, a la más chistosa, a la más chistosa institución, y a la cual no se le ha prestado la ayuda y la cooperación que con tanta justicia se merece, puesto que a sus heroínas y a sus héroes se les ha correspondido con incomprender, ingratitude y olvido. Me refiero, señor Presidente, a nuestra querida Fuerza Aérea de Chile, heroína y mártir.

Frente a estos hechos, que hablan claramente de la tragedia real de la Fuerza Aérea de Chile, ¿qué ha hecho el Honorable señor Ministro de Defensa Nacional? ¿Se que ese Secretario de Estado, a quien aludo con todo respeto en estos instantes, no es un técnico en materia de aeronáutica, que es la rama fundamental de por qué la FACH no cuenta con los medios necesarios y su estructura material no está a tono con la calidad de escuadrilla, que los hombres de nuestra Fuerza Aérea, que prestan y engrandecen a la República.

Por todo esto, señor Presidente, hago un fervoroso llamado al Gobierno de mi Patria, al Ministro de Defensa Nacional, al Alto Mando de la FACH y demás autoridades para que, en una reestructuración profunda en esta querida institución, a fin de dejarla a tono con la época moderna y de avanzada que vivimos.

Estimo que no es posible que mientras el mundo está maravallado ante las recientes batallas cósmicas, nuestros aviones, debido a su anticuada y rudimentaria instrumental, apenas puedan alzar el vuelo y en muchas ocasiones, provocan tragedias tan amargas como la que ahora lamentamos desde lo más íntimo del corazón.

En el recuerdo emocionado de cada uno de los nombres de estos "Héroes de la Paz" que acumbieron en aras de un ideal tan sublime, rindo el más sentido homenaje de respeto y admiración a la Fuerza Aérea de Chile. Piloto, comandante de escuadrilla, Luis del Piñero Bull, capitán, comandante de escuadrilla, Silvestre Mahuiz Peña, navegante, teniente Alonso Duhalde, radioperador, sargento Miguel Lastra Tapia, mecánico, sargento Roberto Arce, ayudante mecánico, cabo 2.º Enrique Teutín Verdugo.

Y en nombre de esta Honorable Corporación, formulo un voto, que es una trágica advertencia, sobre la pobreza verdaderamente francamente en que actualmente se desenvuelve la Fuerza Aérea de Chile. Las víctimas que cayeron en la fúlgida del Cero Cero, en la provincia de Aisen, son 19. Indices acusadores que están señalando la negligencia culpable de quienes en las cabeceras y en los cuarteles de la FACH por las tardes del progreso y avance constantes. Todo se ha dejado en manos de la Providencia y la pereza de nuestros pilotos, a quienes rindo en este día, a nombre del Frente de Acción Popular, y de todos aquellos que tienen el corazón bien puesto, un sincero y sincero homenaje.

Acordado.

2.º— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El Honorable señor Bulnes ha solicitado se le conceda un minuto de tiempo para hacer una petición.

El Honorable señor Oyazun ha pedido tiempo para rendir un homenaje a las víctimas

del avión de la Fuerza Aérea recientemente accidentado en Aisen.

Se le parece a la Honorable Cámara, se concederán los tiempos solicitados.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES.— Solamente para hacer una petición a la Honorable Cámara, con el objeto de que se vote sin discusión el proyecto de ley que aparece publicado en el Boletín N.º 846 y que se refiere a la exención de tributos a las líneas aéreas particulares.

Debo hacer presente a la Sala que las indicaciones presentadas a la Comisión de Economía y Comercio han sido aprobadas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se ha hecho presente a la Mesa que no hay acuerdo para tratar el proyecto a que se refiere Su Señoría.

3.º— HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO OCURRIDO EN AISEN.— NOTA DE CONDOLENCIA A LAS FAMILIAS DE LAS VÍCTIMAS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Oyazun.

El señor OYAZUN (Ponente de ley).— Señor Presidente, muchos homenajes se han rendido en esta Sala, en honor de instituciones, hombres y mujeres que a través de los años han realizado altruista labor en favor de la paz del mundo, del avance de las ciencias, de las buenas costumbres, etcétera. Todos justos y merecidos homenajes, porque ellos han sido en favor de gente que, las más de las veces, han entregado sus vidas por la felicidad de sus semejantes.

Sin embargo, yo alzo mi voz en estos instantes, para rendir un homenaje de profundo respeto y muy sincera admiración, a la más chistosa, a la más chistosa, a la más chistosa institución, y a la cual no se le ha prestado la ayuda y la cooperación que con tanta justicia se merece, puesto que a sus heroínas y a sus héroes se les ha correspondido con incomprender, ingratitude y olvido. Me refiero, señor Presidente, a nuestra querida Fuerza Aérea de Chile, heroína y mártir.

Frente a estos hechos, que hablan claramente de la tragedia real de la Fuerza Aérea de Chile, ¿qué ha hecho el Honorable señor Ministro de Defensa Nacional? ¿Se que ese Secretario de Estado, a quien aludo con todo respeto en estos instantes, no es un técnico en materia de aeronáutica, que es la rama fundamental de por qué la FACH no cuenta con los medios necesarios y su estructura material no está a tono con la calidad de escuadrilla, que los hombres de nuestra Fuerza Aérea, que prestan y engrandecen a la República.

Por todo esto, señor Presidente, hago un fervoroso llamado al Gobierno de mi Patria, al Ministro de Defensa Nacional, al Alto Mando de la FACH y demás autoridades para que, en una reestructuración profunda en esta querida institución, a fin de dejarla a tono con la época moderna y de avanzada que vivimos.

Estimo que no es posible que mientras el mundo está maravallado ante las recientes batallas cósmicas, nuestros aviones, debido a su anticuada y rudimentaria instrumental, apenas puedan alzar el vuelo y en muchas ocasiones, provocan tragedias tan amargas como la que ahora lamentamos desde lo más íntimo del corazón.

En el recuerdo emocionado de cada uno de los nombres de estos "Héroes de la Paz" que acumbieron en aras de un ideal tan sublime, rindo el más sentido homenaje de respeto y admiración a la Fuerza Aérea de Chile. Piloto, comandante de escuadrilla, Luis del Piñero Bull, capitán, comandante de escuadrilla, Silvestre Mahuiz Peña, navegante, teniente Alonso Duhalde, radioperador, sargento Miguel Lastra Tapia, mecánico, sargento Roberto Arce, ayudante mecánico, cabo 2.º Enrique Teutín Verdugo.

Y en nombre de esta Honorable Corporación, formulo un voto, que es una trágica advertencia, sobre la pobreza verdaderamente francamente en que actualmente se desenvuelve la Fuerza Aérea de Chile. Las víctimas que cayeron en la fúlgida del Cero Cero, en la provincia de Aisen, son 19. Indices acusadores que están señalando la negligencia culpable de quienes en las cabeceras y en los cuarteles de la FACH por las tardes del progreso y avance constantes. Todo se ha dejado en manos de la Providencia y la pereza de nuestros pilotos, a quienes rindo en este día, a nombre del Frente de Acción Popular, y de todos aquellos que tienen el corazón bien puesto, un sincero y sincero homenaje.

Acordado.

2.º— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El Honorable señor Bulnes ha solicitado se le conceda un minuto de tiempo para hacer una petición.

El Honorable señor Oyazun ha pedido tiempo para rendir un homenaje a las víctimas

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|------------|-----------|-------|--------------|--------------|-------------|
| Grado 4.º | Oficiales | | 14 | 1.800,00 | 25.200,00 |
| Grado 5.º | Oficiales | | 13 | 1.600,00 | 20.800,00 |
| Grado 6.º | Oficiales | | 12 | 1.400,00 | 16.800,00 |
| Grado 7.º | Oficiales | | 11 | 1.200,00 | 13.200,00 |
| Grado 8.º | Oficiales | | 10 | 1.000,00 | 10.000,00 |
| Grado 9.º | Oficiales | | 9 | 900,00 | 8.100,00 |
| Grado 10.º | Oficiales | | 8 | 800,00 | 6.400,00 |
| Grado 11.º | Oficiales | | 7 | 700,00 | 4.900,00 |
| Grado 12.º | Oficiales | | 6 | 600,00 | 3.600,00 |

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|-----------|------------|-------|--------------|--------------|-------------|
| Gdo. 10.º | Auxiliares | | 25 | 1.200,00 | 30.000,00 |
| Gdo. 11.º | Auxiliares | | 30 | 1.120,00 | 33.600,00 |
| Gdo. 12.º | Auxiliares | | 40 | 1.080,00 | 43.200,00 |
| Gdo. 13.º | Auxiliares | | 33 | 1.020,00 | 33.660,00 |
| Gdo. 14.º | Auxiliares | | 21 | 940,00 | 19.740,00 |
| Gdo. 15.º | Auxiliares | | 18 | 812,00 | 14.616,00 |

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|-----------|--|-------|--------------|--------------|-------------|
| Gdo. 8.º | Subdelegados de: Rufo, Quinta Normal, Conchalí, Juan Fernández, Corcovado, Palena, Futaleufu, Cárdenas, Baker y Quellón | | 10 | 1.392,00 | 13.920,00 |
| Gdo. 12.º | Nogales, Machalí, Panguipulli, General Lagos, Río Ibáñez, General Lagos, Putre, Belén, Copda, Pozo Almonte, Lagunas, Toco, Aguas Blancas, Mejillones, Sierra Gorda, Pica, Río Chico, Negreiros, Navarino y Huara | | 22 | 1.068,00 | 23.496,00 |

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|----------|---------------------------------------|-------|--------------|--------------|-------------|
| 3.ª Cat. | Director | | 1 | 4.848,00 | 4.848,00 |
| 4.ª Cat. | Sec. Gral. | | 1 | 4.080,00 | 4.080,00 |
| 5.ª Cat. | A. Social, Jefe Dep. | | 1 | 3.804,00 | 3.804,00 |
| 6.ª Cat. | A. Social, Jefe Sección (1), Contador | | 3 | 3.804,00 | 11.412,00 |
| Gdo. 1.º | Asis. Sociales | | 6 | 3.060,00 | 18.360,00 |
| Gdo. 2.º | Asis. Sociales | | 8 | 2.916,00 | 23.328,00 |
| Gdo. 3.º | Asis. Sociales | | 8 | 2.880,00 | 23.040,00 |
| Gdo. 4.º | Asis. Sociales | | 10 | 2.508,00 | 25.080,00 |
| Gdo. 5.º | Asis. Sociales | | 10 | 2.316,00 | 23.160,00 |
| Gdo. 6.º | Asis. Sociales | | 12 | 2.220,00 | 26.640,00 |

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|-----------|--------------|-------|--------------|--------------|-------------|
| 5.ª Cat. | Jefes Depto. | | 4 | 3.456,00 | 13.824,00 |
| 6.ª Cat. | Jefes Secc. | | 3 | 2.760,00 | 8.280,00 |
| 7.ª Cat. | Jefes Secc. | | 3 | 2.484,00 | 7.452,00 |
| Gdo. 1.º | Oficiales | | 3 | 2.220,00 | 6.660,00 |
| Gdo. 2.º | Oficiales | | 3 | 2.040,00 | 6.120,00 |
| Gdo. 3.º | Oficiales | | 3 | 1.848,00 | 5.544,00 |
| Gdo. 4.º | Oficiales | | 3 | 1.608,00 | 4.824,00 |
| Gdo. 5.º | Oficiales | | 4 | 1.548,00 | 6.192,00 |
| Gdo. 6.º | Oficiales | | 4 | 1.476,00 | 5.904,00 |
| Gdo. 7.º | Oficiales | | 4 | 1.392,00 | 5.568,00 |
| Gdo. 8.º | Oficiales | | 4 | 1.308,00 | 5.232,00 |
| Gdo. 9.º | Oficiales | | 4 | 1.200,00 | 4.800,00 |
| Gdo. 10.º | Oficiales | | 4 | 1.128,00 | 4.512,00 |
| Gdo. 11.º | Oficiales | | 5 | 1.068,00 | 5.340,00 |
| Gdo. 12.º | Oficiales | | 5 | 1.070,00 | 5.350,00 |
| Gdo. 13.º | Oficiales | | 6 | 948,00 | 5.688,00 |
| Gdo. 14.º | Oficiales | | 6 | 812,00 | 5.472,00 |

| Cat.º | Grado | Cargo | N.º de Func. | Sueldo Unif. | Total Anual |
|-----------|------------|-------|--------------|--------------|-------------|
| Gdo. 10.º | Mayordomo | | 1 | 1.200,00 | 1.200,00 |
| Gdo. 11.º | Chofer | | 1 | 1.176,00 | 1.176,00 |
| Gdo. 12.º | Mayordomo | | 1 | 1.128,00 | 1.128,00 |
| Gdo. 13.º | Chofer | | 2 | 1.068,00 | 2.136,00 |
| Gdo. 14.º | Mayordomos | | 2 | 1.068,00 | 2.136,00 |
| Gdo. 15.º | Choferes | | 2 | 1.020,00 | 2.040,00 |
| Gdo. 16.º | Choferes | | 2 | 948,00 | 1.896,00 |
| Gdo. 17.º | Choferes | | 2 | 812,00 | 1.624,00 |

... será entregada por la Re-
... para ser depositada en el
... una cuenta especial que
... el objeto de hacer efecti-
... las comisiones de Bienestar,
... el Banco del Estado de
... el nombre del
... el 1.º de enero de 1963 y, de
... los decretos de
... producción sus
... las modificaciones de la Comisión de Hacienda son las
... siguientes:

ARTICULO 1.º

Substituirse por el siguiente:
"Artículo 1.º.— Reestructurarse las reparticiones y ser-
vicios dependientes del Ministerio del Interior que se indican
y fijarse las siguientes plantas de sus respectivos funcio-
narios:

a) Servicio de Gobierno Interior

| Categoría | Cargo | N.º de func. |
|-----------|---|--------------|
| 4.ª cat. | Intendentes | 25 |
| 5.ª cat. | Gobernadores de Arica | 1 |
| 6.ª cat. | Gobernadores (25), Secretarios- Abogados Gobernación de Arica (1) | 48 |
| 7.ª cat. | Gobernadores | 43 |

PLANTA ADMINISTRATIVA

| | | |
|-----------|-----------|----|
| 5.ª cat. | Oficiales | 6 |
| 6.ª cat. | Oficiales | 10 |
| 7.ª cat. | Oficiales | 11 |
| Gdo. 1.º | Oficiales | 11 |
| Gdo. 2.º | Oficiales | 12 |
| Gdo. 3.º | Oficiales | 14 |
| Gdo. 4.º | Oficiales | 15 |
| Gdo. 5.º | Oficiales | 12 |
| Gdo. 6.º | Oficiales | 13 |
| Gdo. 7.º | Oficiales | 12 |
| Gdo. 8.º | Oficiales | 12 |
| Gdo. 9.º | Oficiales | 11 |
| Gdo. 10.º | Oficiales | 11 |
| Gdo. 11.º | Oficiales | 10 |

PLANTA DE SERVICIOS MENORES

| | | |
|-----------|------------|----|
| Gdo. 8.º | Auxiliares | 25 |
| Gdo. 9.º | Auxiliares | 30 |
| Gdo. 10.º | Auxiliares | 40 |
| Gdo. 11.º | Auxiliares | 33 |
| Gdo. 12.º | Auxiliares | 21 |
| Gdo. 13.º | Auxiliares | 18 |

SUBDELEGADOS

| | | |
|-----------|--|----|
| Gdo. 8.º | Subdelegados (10) de: Ñuñoa, Quin- ta Normal, Conchalí, Juan Fernán- dez, Coronado, Palena, Futaleufú, Cisnes, Baker y Quellón | 10 |
| Gdo. 12.º | Nogales, Machalí, Curanilahue, Chon- chi, Panguipulli, Salamanca, Río Itahe, General Lagos, Putre, Belén, Cobpa, Pozo Almonte, Lagunas, To- co, Aguas Blancas, Melillones, Sierra Gorda, Pica, Navarino, Negreiros, Morro Chico, Huara, Barrancas, Ren- ca, Lota y Longquimay | 25 |

b) Dirección de Asistencia Social

PLANTA DIRECTIVA, PROFESIONAL Y TECNICA

| | | |
|----------|---|----|
| 2.ª cat. | Director | 1 |
| 3.ª cat. | Secretario General | 1 |
| 4.ª cat. | A. Social Jefe Depto. | 1 |
| 5.ª cat. | A. Social Jefe Sec. (1), A. Social Je- fe Sec. (1), Contador (1) | 3 |
| Gdo. 1.º | Asistentes Sociales | 6 |
| Gdo. 2.º | Asistentes Sociales | 6 |
| Gdo. 3.º | Asistentes Sociales | 6 |
| Gdo. 4.º | Asistentes Sociales | 6 |
| Gdo. 5.º | Asistentes Sociales | 10 |
| Gdo. 6.º | Asistentes Sociales | 10 |
| Gdo. 7.º | Asistentes Sociales | 12 |

PLANTA ADMINISTRATIVA

| | | |
|-----------|--------------------|---|
| 5.ª cat. | Jefes Departamento | 5 |
| 6.ª cat. | Jefes Sección | 4 |
| 7.ª cat. | Jefes Sección | 4 |
| Gdo. 1.º | Oficiales | 4 |
| Gdo. 2.º | Oficiales | 4 |
| Gdo. 3.º | Oficiales | 6 |
| Gdo. 4.º | Oficiales | 7 |
| Gdo. 5.º | Oficiales | 6 |
| Gdo. 6.º | Oficiales | 5 |
| Gdo. 7.º | Oficiales | 4 |
| Gdo. 8.º | Oficiales | 6 |
| Gdo. 9.º | Oficiales | 5 |
| Gdo. 10.º | Oficiales | 5 |
| Gdo. 11.º | Oficiales | 5 |

PLANTA DE SERVICIOS MENORES

| | | |
|-----------|------------------------------|---|
| Gdo. 8.º | Mayordomo (1), Chofer (1) | 2 |
| Gdo. 9.º | Mayordomo (1), Chofer (1) | 2 |
| Gdo. 10.º | Mayordomos (2), Choferes (3) | 5 |
| Gdo. 11.º | Mayordomos (4), Choferes (3) | 7 |
| Gdo. 12.º | Choferes (2), Porteros (4) | 6 |
| Gdo. 13.º | Porteros | 4 |

c) Jardín Zoológico Nacional

PLANTA DIRECTIVA, PROFESIONAL Y TECNICA

| | | |
|----------|---------------------------|---|
| 5.ª cat. | Jefe del Jardín Zoológico | 1 |
| 7.ª cat. | Médico Veterinario | 1 |

PLANTA ADMINISTRATIVA

| | | |
|----------|---------|---|
| Gdo. 1.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 2.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 4.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 8.º | Oficial | 1 |

PLANTA DE SERVICIOS

| | | |
|-----------|--|---|
| Gdo. 8.º | Mayordomo | 1 |
| Gdo. 10.º | Mayordomo (1), Ayudante Bodegue- ro (1) | 2 |

d) Cerro San Cristóbal

PLANTA DIRECTIVA, PROFESIONAL Y TECNICA

| | | |
|----------|------------------|---|
| 5.ª cat. | Administrador | 1 |
| Gdo. 1.º | Subadministrador | 1 |

PLANTA ADMINISTRATIVA

| | | |
|----------|---------|---|
| Gdo. 1.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 2.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 4.º | Oficial | 1 |
| Gdo. 8.º | Oficial | 1 |

PLANTA DE SERVICIOS

| | | |
|-----------|----------------------------|---|
| Gdo. 8.º | Mayordomo | 1 |
| Gdo. 9.º | Mayordomo | 1 |
| Gdo. 10.º | Mayordomos (2), Chofer (1) | 3 |
| Gdo. 11.º | Mayordomos | 2 |

Las remuneraciones anuales correspondientes a los car-
gos consultados en estas plantas serán las establecidas en el
Decreto con Fuerza de Ley número 40, de 1959, con sus modi-
ficaciones posteriores."

ARTICULO 8.º

Pasa a ser artículo 2.º transi-
torio con el siguiente texto:
"El actual Jefe del Jardín
Zoológico Nacional podrá go-
zar de las remuneraciones co-
rrespondientes a dicho cargo
en forma simultánea con pen-
siones de jubilación de que
disfrute."

ARTICULO 9.º

Reemplazarse por el siguien-
te:
"Artículo 9.º.— El mayor

... sucesivo por la Dirección de
Impuestos Internos, previo in-
forme de la Dirección de Ser-
vicios Eléctricos y de Gas."

ARTICULOS TRANSITORIOS

Consultar el siguiente nue-
vo:
"Artículo 1.º.— El personal
que fue nombrado en la plan-
ta Directiva, Profesional y
Técnica de la Oficina de Pre-
supuesto del Ministerio del
Interior, en virtud de lo dis-
puesto en los artículos 6.º, 7.º,
8.º y 9.º, inciso primero
del Decreto con Fuerza de Ley
N.º 338, de 6 de abril de
1960, en el caso de nombrar,
mientras en la Planta Direc-
tiva, Profesional y Técnica,
de la Secretaría y Administración
del mismo Ministerio."

... las modificaciones de la Comisión de Hacienda son las
... siguientes:
Substituirse por el siguiente:
"Artículo 1.º.— Reestructurarse las reparticiones y ser-
vicios dependientes del Ministerio del Interior que se indican
y fijarse las siguientes plantas de sus respectivos funcio-
narios:

... el señor MIRANDA, don
Hugo (Presidente).— En dis-
cusión general el proyecto.
El señor JAQUE.— Pido la
palabra, señores.
El señor MIRANDA, don
Hugo (Presidente).— Tiene la
palabra, Su Señoría.
El señor JAQUE.— Señor
Presidente, por encargo de la
Comisión de Gobierno Interio-
r, tengo el agrado de ante in-
formar a la Honorable Cáma-
ra este proyecto de ley, de
origen en un Mensaje del
Ejecutivo, que reestructura y
ajusta las plantas del Servicio de
Gobierno Interior, de la Di-
rección de Asistencia Social,
del Jardín Zoológico Nacional
y del Cerro San Cristóbal.
Sin lugar dudas este es
uno de los proyectos más ju-
stos que ha llegado, en este
último tiempo, al Parlamento,
porque para nadie es desco-
nocida la situación de defici-
cia que se encuentran los
servicios a que me he referido.
Las rentas que percibe, el
personal de estos Servicios, a
mi juicio, son las más bajas
en relación con otras repar-
ticiones de la Administración
Pública. El proyecto en de-
bate tiene a solucionar algu-
nas notorias deficiencias que
se observan en la estructura
de las plantas de los Ser-
vicios, a que me he referido.
En cuanto al Servicio de
Gobierno Interior, la estructu-
ra de su planta coloca, en una
posición de notable inferiori-
dad a los Intendentes, Go-
bernadores, que tienen grades
y categorías. Sin embargo,
perciben, rentas que son muy
inferiores a las que gozan otros
funcionarios de la Adminis-
tración Pública. A este res-
pecto, el Mensaje del Ejecutivo
expone en sus considerandos
que: "Sin excepción, en las
provincias y departamentos
del país, se desprecian fun-
cionarios de la Administración
Civil del Estado, de la Fuerza
Armada o de Carabineros
que están ubicados en cate-
gorías o grados superiores a
los del respectivo Servicio de
Gobierno Interior, no obstante
que estos últimos son representa-
ntes directos del Presidente de
la República y primeras au-
toridades provinciales o depar-
tamentales."

Naturalmente, esto no se
compadece con la posición je-
rarquica que revisten estas au-
toridades, pues son representa-
ntes directos del Presidente de
la República y primeras au-
toridades provinciales o depar-
tamentales. En el orden in-
terno del país y, por otra par-
te, supervigilar el funciona-
miento de los Servicios de la
Administración del Estado.
Por otro lado, el personal de
las plantas administrativas y
de servicios menores del Ser-
vicio de Gobierno Interior, se
encuentra, también, en una
situación sumamente desmedra-
da. La estructura misma de la
planta actual contribuye a
mantener esta situación defi-
ciente, ya que aquella contem-
pla un número de cargos, que
disminuye, notablemente, a
medida que aumenta el grado,
lo que impide que se produzcan
ascensos en cantidad suficiente
para que se mejoren las remu-
neraciones de los funcionarios
más idóneos. En estas circun-
stancias, el personal carece del
estímulo necesario para des-
empeñar sus labores y es muy
reducido.
Igualmente, sobre esta ma-
teria, el Mensaje expresa: "Actu-
almente se torna imposible
mantener Gobernaciones con un
solo oficial, en carácter de
Secretario, y un auxiliar; tam-
poco puede permitirse que, en
algunas, como ocurre en practi-
ca, Intendencias que cuentan
únicamente con un oficial, con
grave detrimento para el nor-
mal funcionamiento del ser-
vicio."

Fues bien, en el artículo 1.º
de este proyecto se pretende
solucionar las deficiencias a
que me he referido, como una
medida indispensable de equi-
dad política administrativa.
En resumen, en el artículo
1.º se aumentan las rentas del
personal de las Plantas Direc-
tivas, Profesionales y Técni-
cas dependientes del Ministerio
del Interior.
También se aumentan los
grados y categorías de la plan-
ta del Servicio de Gobierno
Interior, especialmente la Ad-
ministrativa, para que puedan
producirse los ascensos en for-
ma conveniente y razonable.
En igual forma, por medio de
este artículo, se aumentan los
cargos de dicha planta y el n-
úmero de subdelegados rentados,
mejorando las remuneraciones
de los que actualmente las per-
ciben.

Con respecto a la Dirección
de Asistencia Social, el artícu-
lo 1.º establece, básicamente,
el aumento de veinte plazas de
asistentes sociales, equiparando,
al mismo tiempo, las remu-
neraciones de tales profesiona-
les, y del resto del personal, a
las que, en este momento,
existen en otros servicios.
Dada la labor que a esta
misma Dirección corresponde,
en beneficio de los sectores
más necesitados de nuestra
población, es de estricta necesi-
dad, por una parte, con urgen-
cia, con un mayor número de asis-
tentes sociales para llevar a cabo
esta labor, como asimismo, que
estos profesionales y el perso-
nal administrativo cuenten con
una renta que les permita vivir
en mejor forma, el verdadero
sacrificio que involucra este ti-
po de trabajo.

Por otra parte, el proyecto
establece la creación de nuevas
categorías, con el objeto de dar
a los Jefes de las distintas de-
pendencias del Servicio, la posi-
ción jerárquica adecuada a las
responsabilidades que les
corresponden.
El proyecto considera, final-
mente, que el artículo 1.º de re-
estructuración del Jardín Zoo-
lógico Nacional y del Cerro
San Cristóbal, con el objeto
de dar a sus jefaturas el gra-
do jerárquico que la natura-
za de sus labores requiere, y
igualmente, la planta indispen-
sable para que pueda cumplir
sus objetivos funcionales.
En los artículos siguientes
del proyecto se establecen otras
medidas de carácter adminis-
trativo.
El artículo 9.º se refiere es-
pecíficamente a su financiamien-
to.
En el inciso primero del artí-
culo 2.º se establece que los
cargos de Jefes de Departamen-
tos de Orden Público, 5.ª Cate-
goría, pertenecientes a la actual
Planta Administrativa de dicha
Secretaría y Administración
General del Ministerio del In-
terior, tendrán en lo sucesivo
la 5.ª Categoría de la Planta
Directiva, Profesional y Técni-
ca de dicha Secretaría y Ad-
ministración General.
Esta disposición obedece al
propósito de conceder a los ex-
presados Jefes de Departamen-
tos, el grado jerárquico que
corresponde a la responsabi-
lidad y mayor labor funcionaria
que se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la
demás cargos de Jefes de
Departamento del Ministerio
del Interior son directivos y
de alta jerarquía, no se crea
una desconexión entre el gra-
do y la responsabilidad que
se les ha impuesto en este
último tiempo. Se pretende
con ella, además, como lo ex-
presa el informe de la Comi-
sión, "nivelar, por razones de
buena técnica administrativa,
las jerarquías de todas las Je-
faturas de Departamentos y
Secciones, para que, en la

del artículo 19, inciso primero del D. F. L. N. 106, que dice: "pero cesarán en sus funciones el 31 de diciembre de 1964 si en dicha fecha no hubieran cumplido con tales requisitos".

El artículo 19 del D. F. L. N. 106 es el que establece que "los cargos de las plantas técnicas que se crean en el artículo 8.º -a) cuando no hubieran cumplido con tales requisitos- serán provistos, dentro del plazo de 180 días contados desde el vencimiento del término que establece el inciso final del artículo anterior, a propuesta del respectivo jefe, con personal de Oficiales de Presupuestos del mismo Servicio, calificados en lista 1. En este caso, las personas en actual servicio podrán ser nombradas en las plantas técnicas, aun cuando no reúnan los requisitos exigidos por la ley para desempeñarlos, pero cesarán en sus funciones el 31 de diciembre de 1964, si en dicha fecha no hubieran cumplido con tales requisitos".

Entonces, reemplazando la coma (,) que hay después de la palabra "desempeñarlos" por un punto (.), se suprime el inciso final del artículo 19, las personas que actualmente están en servicio, pero que no reúnen los requisitos exigidos por la ley para desempeñarlos, podrán ser nombradas en la Planta Directiva, Profesional y Técnica del Ministerio del Interior.

Esta última disposición fue incorporada al proyecto de ley en debate mediante una indicación del propio Ejecutivo y ante el inmenso problema que se venía encima, en el sentido de tener que desprenderse de antiguos funcionarios que han hecho su carrera en el Ministerio del Interior, en la Oficina de Presupuestos del Ministerio de Hacienda, y que figuran en la planta del Ministerio del Interior en el Servicio de Régimen Interior.

Por estas razones, la Comisión aprobó la indicación del Ejecutivo y la ley en el actual artículo 19 del D. F. L. N. 106, que propone agregar como nuevo, y que figura en la página 7 del boletín impreso.

En todo cuanto puedo informar a la Honorable Cámara y en nombre de la Comisión de Hacienda, le ruego se sirva aprobar el proyecto.

He dicho.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Acevedo.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, el proyecto de ley en discusión, que tiene a mejorar las rentas del personal dependiente del Ministerio del Interior, es una más de las iniciativas que la Corporación está tratando después de haber considerado en forma separada otros proyectos destinados también a incrementar en parte las remuneraciones de la Comisión de la Administración Pública, vale decir, Fuerzas Armadas y de Carabineros, Registro Electoral, Ministerio de Agricultura, Ministerio de Educación, Crédito y Fomento.

Esta forma de proceder del Ejecutivo demuestra, evidentemente, el desorden existente en las esferas administrativas para enfrentar en general la situación económica del personal de la Administración Pública. Es indiscutible que las rentas percibidas por los funcionarios del Ministerio del Interior son muy bajas y tan insignificantes que los empleados -sobre todo los que prestan servicios en provincias- sienten inquietud por su realidad económica. Hasta el extremo de evitar la convivencia con sus conciudadanos, por el temor a sentirse inferiormente considerados dentro de los círculos en que deben actuar o de los negocios donde deben concurrir a Efectivo. Esta situación resulta tanto más difícil por cuanto los funcionarios de Intendencias y Gobernaciones, que son quienes tienen contacto directo con la ciudadanía, y en el caso de los Intendentes y Gobernadores, son los encargados de velar por el buen desenvolvimiento de algunos servicios, por ejemplo: Inspección del Trabajo, Servicio de Seguro Social, Servicio Nacional de Salud, Corporación de Vivienda, etc.

Debo declarar que en algunos casos, los Intendentes y Gobernadores no tienen la entera o suficiente para abordar la solución de problemas de esta naturaleza.

En los últimos tiempos, hemos visitado algunos establecimientos hospitalarios y comprobado las graves deficiencias que existen en los servicios de salud, debidas a la falta de personal médico. No se ha notado, al respecto, ninguna preocupación de parte de los Intendentes y Gobernadores, como representantes del Ejecutivo, mayor diligencia, en busca de alguna solución.

Hemos comprobado que, en algunas Maternidades, debido a las guerras civiles en el pago de diario, en materia de poblaciones, hemos visto cuadros pavorosos de gentes hacinadas en ruinas improvisadas, viviendo allí todas las inclemencias del tiempo.

También nos hemos encontrado con Gobernaciones en las cuales permanentemente existen quejas por incumplimiento de leyes sociales que no son debidamente atendidas. No se les paga la asignación familiar a los obreros agrícolas, por ejemplo...

El señor BUCHER.— [Eso no le corresponde, Honorable Diputado].

El señor ACEVEDO.— Naturalmente que les corresponde, porque son los jefes directos de todos los servicios que he mencionado en este caso, de la Inspección Departamental del Trabajo, que es la oficina a la cual le corresponde hacer cumplir las leyes sociales.

Pero los Gobernadores no tienen la menor preocupación por estos problemas. En la práctica, cumplen la función de cortos frente a este tipo de re-

clamaciones. Hay también funcionarios inescrupulosos sobre quienes los Gobernadores no tienen la suficiente vigilancia. Las disposiciones que se aplican en forma discriminatoria, por ejemplo, las relativas a las regalías de los obreros agrícolas. Se consideran como regalías, cuando en realidad son ingresos, cuando en realidad son ingresos, cuando en realidad son ingresos...

—Varios señores DIPUTADOS.— [Esta profundamente equivocado Sr. Acevedo].

El señor DEL RIO (don Humberto).— [Me permite una interrupción, Honorable colega].

El señor ACEVEDO.— Con el mayor gusto, Honorable colega.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— Con la mayor gusto, Honorable colega.

El señor DEL RIO (don Humberto).— Señor Presidente, en realidad, la facultad de limitar naturalmente a vigilar los servicios de su dependencia y a informar a las Direcciones correspondientes, de tal manera que ellos no tienen una acción directa sobre las reparaciones encurtidas de los problemas a que se ha referido el Honorable señor Acevedo.

Conozco muchos casos en que estos funcionarios han informado a las Direcciones respectivas y no se han obtenido resultados, resultados deseados, pero no por culpa de los Intendentes o Gobernadores, sino de los servicios a los cuales han informado estos funcionarios.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, es evidente lo que acaba de manifestar el Honorable señor Del Rio, pero no olvidemos que los Intendentes y Gobernadores son los responsables de los resultados obtenidos en la República, porque son funcionarios de su confianza y si a ellos no se les toma en consideración, quiere decir que menoscaban el prestigio del Gobierno.

la venta del balón en que se...

una situación de irritante privilegio, porque, además, se ha alzado la garantía sobre los depósitos de los kilogramos de peso requieren una garantía de cien mil pesos.

De tal manera que este dinero les sirve a esas compañías distribuidoras de gas licuado para obtener ganancias, que se cobra en cualquier situación, ¿cuál es su valor real?

¿Cero que se puede pagar el precio en que la ENAP vende el gas licuado en la provincia de Magallanes. Allí se entrega a 240 pesos el kilo de gas a SERVICIOS. A pesar de que tiene un consumo limitado y que debe distribuir los gastos de amortización en menor cantidad de kilos que distribuye, esos 240 pesos se convierten en 123, que es lo que le cuesta al consumidor el gas que utiliza.

Y para el próximo año se espera que el consumo se duplique, de tal manera que las utilidades de esas compañías distribuidoras subirán en 100 por ciento, además de los 130 escudos que deposita cada consumidor de gas licuado que tiene un balón de 15 kilos. Y este depósito en el caso de los balones de 45 kilos, que es de 150 escudos por cada uno, o sea recibe 300 escudos por cada consumidor.

Es lo mismo que si la Compañía de Electricidad cobrara a cada consumidor.

El señor HUERTA.— Suscriptor se dice, Honorable colega.

El señor LAVANDERO.— Bueno, cada suscriptor o consumidor, porque así también se llama.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

de precios muy elevados. En muchos casos, la amortización significa el precio de venta al consumidor, un recargo de un ciento por ciento, o sea, el valor de consumo llega a duplicarse. Pero en Chile, el precio del gas licuado es irrisorio, muy caro que el que se cobra en cualquier situación, ¿cuál es su valor real?

¿Cero que se puede pagar el precio en que la ENAP vende el gas licuado en la provincia de Magallanes. Allí se entrega a 240 pesos el kilo de gas a SERVICIOS. A pesar de que tiene un consumo limitado y que debe distribuir los gastos de amortización en menor cantidad de kilos que distribuye, esos 240 pesos se convierten en 123, que es lo que le cuesta al consumidor el gas que utiliza.

Y para el próximo año se espera que el consumo se duplique, de tal manera que las utilidades de esas compañías distribuidoras subirán en 100 por ciento, además de los 130 escudos que deposita cada consumidor de gas licuado que tiene un balón de 15 kilos. Y este depósito en el caso de los balones de 45 kilos, que es de 150 escudos por cada uno, o sea recibe 300 escudos por cada consumidor.

Es lo mismo que si la Compañía de Electricidad cobrara a cada consumidor.

El señor HUERTA.— Suscriptor se dice, Honorable colega.

El señor LAVANDERO.— Bueno, cada suscriptor o consumidor, porque así también se llama.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

de precios muy elevados. En muchos casos, la amortización significa el precio de venta al consumidor, un recargo de un ciento por ciento, o sea, el valor de consumo llega a duplicarse. Pero en Chile, el precio del gas licuado es irrisorio, muy caro que el que se cobra en cualquier situación, ¿cuál es su valor real?

¿Cero que se puede pagar el precio en que la ENAP vende el gas licuado en la provincia de Magallanes. Allí se entrega a 240 pesos el kilo de gas a SERVICIOS. A pesar de que tiene un consumo limitado y que debe distribuir los gastos de amortización en menor cantidad de kilos que distribuye, esos 240 pesos se convierten en 123, que es lo que le cuesta al consumidor el gas que utiliza.

Y para el próximo año se espera que el consumo se duplique, de tal manera que las utilidades de esas compañías distribuidoras subirán en 100 por ciento, además de los 130 escudos que deposita cada consumidor de gas licuado que tiene un balón de 15 kilos. Y este depósito en el caso de los balones de 45 kilos, que es de 150 escudos por cada uno, o sea recibe 300 escudos por cada consumidor.

Es lo mismo que si la Compañía de Electricidad cobrara a cada consumidor.

El señor HUERTA.— Suscriptor se dice, Honorable colega.

El señor LAVANDERO.— Bueno, cada suscriptor o consumidor, porque así también se llama.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

El señor LAVANDERO.— Decía, señor Presidente, que si la Compañía de Teléfonos cobrara 300 escudos como garantía por el aparato telefónico.

El señor HUERTA.— Concesionario es el otro, el que presta el servicio.

Hugo (Presidente).— Acordado.

Puede continuar Sr. Acevedo.

El señor LAVANDERO.— Aunque no sé si habrá unanimidad de parte de mis Honorables colegas para aceptar mi petición, solicito también, señor Presidente, se enviara un oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a fin de que tuviera a bien ordenar una investigación sobre los costos de la distribución y el valor de las ventas al consumidor.

Varios señores DIPUTADOS.— [Muy bien, señor Presidente].

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar al Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción el oficio a que se ha referido el Honorable señor Lavandero, en nombre de la Corporación.

Acordado.

Puede continuar Sr. Acevedo.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, el Honorable señor Huerta me ha solicitado una interrupción, la que concedo con todo agrado.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Con la venida del Honorable señor Lavandero, tiene la palabra Sr. Acevedo.

El señor HUERTA.— Los acuerdos que ha adoptado la Honorable Cámara con la intervención de los señores Diputados de estas bancas, está demostrando que nos encontramos en la real y seria posición de defensa de los intereses del consumidor; pero creo que la intervención que acabamos de escuchar a nuestro Honorable colega señor Millas no se corresponde con la seriedad habitual de las intervenciones de Sr. Acevedo.

El primer término, ha sostenido muy a la ligera, que como es posible que esté fijado el precio del gas licuado el funcionario que se beneficia con el aumento que se produce, tal que es una aberración, tal que no comprendo como el Honorable señor Millas puede haberla expresado, en circunstancias que Sr. Acevedo y todos los señores Diputados saben que los sueldos de la Administración Pública sólo pueden ser fijados por ley; por lo tanto, ninguna intervención cabe al funcionario.

Además, el artículo 9.º del proyecto de ley, que parece que el Honorable colega no ha leído, establece que, en lo sucesivo, el impuesto se determinará sobre el precio que fije para el gas licuado la Dirección de Impuestos Internos, la que yo sé, no es el organismo dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción ni tampoco del Ministerio del Interior. Se trata de una prestigiosa institución, cuyas funciones a través del país toda la ciudadanía respeta y estima con conciencia en forma seria.

Además, mi Honorable colega hizo un juego de palabras que demuestra que tampoco el señor Diputado...

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— [Ruego a los señores Diputados guardar silencio].

El señor HUERTA.— [Ruego a los señores Diputados guardar silencio].

El señor HUERTA.— [Ruego a los señores Diputados guardar silencio].

LA NACION — 5 — Julio — 1963 — 9

[illegible]

HONORABLE SEÑOR MIRANDA.— Don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

(Presidente).— Abarzua, señor Lavandero, ¿usted cree que el señor Honorable señor Acuña puede interrumpir para que se informe mejor su honor y saber que la Cámara tiene diferencias de sueldo, en las que desea presionar en el caso?

Abarzua.— Sí, señor.

LAVANDERO.— El señor Honorable señor Acuña no me interrumpa, porque yo voy a hablar.

Acordado. Se han formulado dos indicaciones respecto al artículo 9.º, una de ellas por parte de la Comisión de Hacienda y otra de los Honorables señores Millas y Acevedo. Esta última indicación incide en el informe de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el reemplazo del artículo propuesto en la Comisión de Hacienda.

El señor KAEMPFER (Prosecretario).— El señor Phillips renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al señor Eguiguren.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFER (Prosecretario).— El señor Phillips renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al señor Eguiguren.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFER (Prosecretario).— El señor Phillips renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al señor Eguiguren.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

[illegible][illegible][illegible][illegible]

— Son las siguientes:
Indicación del señor Aravena para arear en el artículo 10 al final de "Subdelema-Grado 12." y la siguiente "San Clemente".
Indicación de los señores Errazuriz y Kleio, para arear también en el artículo 10, en "Subdelema-Grado 12." a continuación de la palabra "Humra".

Sesión 14a. Ordinaria, celebrada por la H. Cámara de Diputados, el miércoles 26 de junio de 1963, de 11 a 22.01 horas.

Por un error en la compaginación del discurso pronunciado en esta sesión por el Honorable Diputado señor Florencio Galleguillos, error no imputable

[illegible]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|---------|----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 |
| El señor ARAYENA.—(Se | con animo sereno. Añade, | el propósito de aportar la | Estado antiguo, como es na- | tural en una sociedad demo- | crática, el derecho a la | censura previa a la palabra o | por escrito las opiniones, todo | individuo, empero, ha de re- | sponder de los delitos que co- | mete en el ejercicio de esta | cultura y es la ley la que se | encarga de establecer cuáles | son los delitos, su penalidad | y el procedimiento que ex- | tende a su cumplimiento, de | acuerdo a los intereses perso- | nales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- | propios | intereses personales y mi- |
| El señor MIRANDA, don | Solicito | la Cámara | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | de la | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

[illegible][illegible][illegible][illegible]

El le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, sino aprobar. Acordado. Se encuentran reglamentados en cualquiera otra forma, pero olvidan que el propio precepto constitucional agrega que "sin perjuicio de responder de los delitos y abusos que se cometan en el ejercicio de esta libertad en la forma y proyección debate. He sostenido, hace un momento en esta Sala, que el señor Ministro de Justicia es el autor de este proyecto, en el sentido de que, como vocero del Gobierno nos ha traído dicho. ¿Cuántos son los que viven marginados de toda actividad política, y que sólo expresan su voluntad ciudadana en el momento solemne en que son sometidos a una verdadera-
En realidad, frente al delito, la ofensa que verdadera-
Esas frases, dentro de un senillero, esconden la queja resignada y profunda del hombre lesionado.
El concepto, que había sido esbozado por Carrara es clarísimo y nos sirve para fijar
Las ofensas contra un di-

COMENTARIO EDITORIAL
DEL DIARIO "LA VOZ DE
CHILE", TRANSMITIDO EL
DÍA 2 DE JULIO DE 1963.

1431 Columbia St.



1

Los Hermanos Silva en Hiroshima



Un enorme éxito han obtenido los integrantes del popular conjunto chileno "Los 4 Hermanos Silva" en sus presentaciones en Hiroshima, donde se encuentran actuando desde hace más de quince días en uno de los principales clubes nocturnos de Tokio y en televisión. Los hermanos Silva aprovecharon su estadía en Hiroshima para visitar Hiroshima, la ciudad que sufrió

ra el primer impacto atómico de la historia, durante la II. guerra. Con el espíritu humanitario que les es característico, sacrificaron sus escasas horas de descanso para ofrecer una actuación en un santuario para niños heridos, en Hiroshima. En el grabado, los niños prestan toda su atención a estos chilenos que cantan tan alegremente en un idioma tan extraño-

LOS CUATRO HERMANOS SILVA 民族の宝庫ラテン・アメリカから

SILVA エルマス・シルバ

Los hermanos Silva fueron profusamente anunciados en diarios y revistas de Tokio, uno de cuyos recortes muestra el bado, donde se ve el nombre de los artistas chilenos en bellos caracteres orientales.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARGAS, Morandé 25 (61298).— 19 horas: Instituto de Teatro de la U. de Chile en "El círculo de Uiza Caudalano". CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui N.º 31 (88939).— 19 horas: Teatro de Ensayo, U. Católica, en "El anillo". CAUPOLICAN, San Diego 830 (82477).— 21.40 horas: Boxeo

profesional: Stevens con el pameño Valentín Brown. ATELAR, Huérfanos N.º 714 (392523).— Cía. de Comedias: Bouquet-Pepe Rojas, Susana. "Cuando ella es la otra". A las 19 y 22 horas. MARU, Huérfanos 786 (39507).— 19.15 y 22.15 horas: Raúl Mon. "Cuando ella es la otra". A las 19 y 22 horas. MONTEVIDEO, Estado 82 (31477).— 19 y 22. Cía. de América Vargas. Pury Durante. Usted puede ser el asesino.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: Tiempo para convivir. TALLA, San Diego 242 (83350).— 19.15 horas: Teatro independiente, "Arlequín Bancario". "El oso en la trampa". LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1245 (30637).— 19.30 y 22.30 hrs.: Cía. de Revistas Humorísticas: "Bocazo 71". OPERA, Huérfanos 837 (30000).— 19, 21.40 y 22.15 hrs.: Cía. de Revistas: "Bum Bum Bum", "Fridolinda de 1963". PRINCESA, Recoleta 248 (372606).— 19.45 y 22.45 horas: Cía. de Revistas: "Pícarosque, Strip Tease".

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392117).— 15 y 22 horas: Matar un ruisenor. 14 años. BANDERA, Bandera 76 (89111).— 11, 16, 19 y 22 horas: Los 60 minutos de Pompeya, E.E. UU. historias, mentes. CALIFORNIA, Iturrizaval 1561 (38961).— 15, 19, 19.15 y 22.15 horas: Detrás del amor, 14 años. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Cía. de Revistas: E.E. UU. Drama, 18 años.

FLORIDA, Estado 728 (31144).— La isla del héroe. E.E. UU. 14 años. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 430 (32163).— Problemas de caba. El estado negro. E.E. UU. 18 años. HUYO, Huérfanos 973 (31144).— Despedida de soltero. Menor. 18 años. IDEAL CINEMA, Magdalena 92185).— Medianoche. Los héroes. Los de Do Do. IDEAL CINEMA, San Diego 1300 (31144).— Descanso del personal. ITALIA, Bilbao 473 (31144).— Ben Hur. LIBERTAD, Vitarca 1104 (31144).— Hotel de recién casados. Tarta del ring. Dónde está el razón. LIRA, Píntor Ciccarelli 221 (31144).— La luz en la plaza. La asamblea. Juntos, del odio. MAYO, Monjitas 877 (31144).— Europa de noche. La mujer. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino.

MONTEVIDEO, Estado 82 (31477).— 19 y 22. Cía. de América Vargas. Pury Durante. Usted puede ser el asesino. PETIT REX, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente". TALLA, San Diego 242 (83350).— 19.15 horas: Teatro independiente, "Arlequín Bancario". "El oso en la trampa".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE BIO-BIO

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento de varios caminos del departamento de LAJA, en la provincia de Bio-Bio, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 17.244,80. Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 23 de julio de 1963, a las 11 horas.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la ampliación y modificación de parte del edificio existente en la Oficina de Correos y Telégrafos de LAUTARO. Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Cautín y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 29 de julio, a las 11 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la Escuela N.º 7 de Niñas de PESAFLORES-Santiago. Construcción de albañilería reforzada, con cinco Pabellones Salas de Clases, casa Directora, Administración y patios cubiertos. Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura propuestas, oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 5 de agosto, a las 11 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la Demolición del Edificio y la ejecución de los cierrros exteriores del inmueble ocupado por los SERVICIOS PUBLICOS DE TEMUCO, ubicado en la calle Claro Solar esquina Manuel Bulnes. Contratistas inscritos en los Registros de la Dirección de Arquitectura y los inscritos en la especialidad de Demoliciones. Apertura propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Cautín y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 25 de julio, a las 11 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la obra gruesa y terminaciones del edificio Servicios Públicos de LEBU - Pabellón A. Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Arauco y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 31 de julio, a las 11 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del Cuerpo de Bomberos de La Laja, de la provincia de BIO-BIO, tipo de construcción albañilería reforzada. Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Bio-Bio y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 30 de julio, a las 12 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del Cuerpo de Bomberos de Loncoche, de la provincia de CAUTIN, tipo de construcción albañilería de un piso. Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Cautín y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 30 de julio, a las 12.30 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la ESCUELA N.º 59 DE CHILLAN-COLONIA AGRICOLA BERNARDO OHIGGINS. Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Ñuble y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 27 de julio, a las 11 horas. Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

INSCRIPCION ESPECIAL SUMINISTRO Y MONTAJE PLANTA DE AGUAS SERVIDAS DE "LA LIGUA"

Se llama a inscripción especial de las firmas interesadas en el suministro y montaje de la maquinaria y equipos de la Planta de Tratamientos de Aguas Servidas del Alcantarillado de "LA LIGUA". Las bases se pueden retirar en Morandé 71, 4.º piso. La inscripción se cerrará el día 19 de julio, a las 12 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 32

Solicítase Cotización Pública por el suministro de los siguientes transformadores destinados al Agua Potable de LA LIGUA. 2 Transformadores de 300 KVA — 23.000 400-231 volts. Las ofertas deberán presentarse el día 9 de julio, a las 12 horas, en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relaciónador, en Morandé 71, cuarto piso.

PROPUESTA PUBLICA N.º 39

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 3 Bombas de pozo profundo con motor en la superficie destinadas a los Servicios de Agua Potable de Chillan y LA CALERA.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 23 de julio de 1963, a las 11 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 42

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 7 Cloradores destinados a los Servicios de Agua Potable de Castro y VALDIVIA.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 19 de julio de 1963, a las 11 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 43

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 5 Hipocloradores destinados a los Servicios de Agua Potable de Quilón, Futrono, Dalcahue y EL CARMEN.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 19 de julio de 1963, a las 11.30 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 44

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de Equipos Indicadores de Nivel destinados a los Servicios de Agua Potable de Quilón, Curanilahue, El Carmen y LOS ANGELES.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 23 de julio de 1963, a las 12 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 45

Se solicita propuesta pública por el suministro de entrega inmediata de 350 toneladas de asfalto tipo Roofing destinado a la protección de la cañería de acero de la nueva Aducción LO HERMIDA — Avda. Grecia, del A. P. de Santiago.

Las ofertas deberán presentarse en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento Relaciónador, Morandé N.º 71, cuarto piso, el día 9 de julio, a las 11 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.º 61

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de la siguiente cañería de asbesto-cemento tipo T-20, con sus Uniones Gibault correspondientes, destinada al Agua Potable de SAN BERNARDO; Proyecto N.º 4304 (Ped. 1.700):

424 metros cañería diámetro 75 mm.
1.020 metros cañería diámetro 100 mm.
916 metros cañería diámetro 150 mm.

La propuesta se efectuará el día 12 de julio de 1963, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relaciónador, Morandé 71, cuarto piso.

PROPUESTA PUBLICA N.º 63

Se solicita propuesta pública por el suministro de la siguiente material destinado al Colector Conchalí y puesto en Fábrica de Tubos LAS VIZCACHAS (PUENTE ALTO):

170 Toneladas fierro redondo liso de 10 mm. en rollo, tipo A-37-24-H.
40 Toneladas fierro redondo liso de 8 mm. en rollo, tipo A-37-24-H.

Los interesados deberán acompañar, junto con la propuesta, una Boleta de Garantía Bancaria, a nombre del Director de Obras Sanitarias, por un valor equivalente al 2 por ciento del monto de la propuesta. La propuesta se efectuará el día 12 de julio, a las 12 horas, en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relaciónador, Morandé 71, cuarto piso.

PROPUESTA PUBLICA N.º 66

Se solicitan propuestas públicas por el suministro del siguiente material destinado al Colector Conchalí y puesto en Fábrica de Tubos LAS VIZCACHAS:

28.500 Bolsas de cemento de 42.50 Kgs. neto c/u., apto para la fabricación de tubos de concreto centrifugados.

La propuesta se efectuará el día 12 de julio de 1963, a las 11.45 horas, en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relaciónador, Morandé 71, cuarto piso.

PROPUESTA PUBLICA N.º 71

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de la siguiente cañería de asbesto-cemento, tipo T-20, con sus respectivas Uniones Gibault completas, destinadas al Agua Potable de CARTAGENA; Proyecto 4.761 (Ped. 1.765):

1.004 metros cañería diámetro 75 mm.
668 metros cañería diámetro 100 mm.
532 metros cañería diámetro 125 mm.
340 metros cañería diámetro 150 mm.

Además cotizar las siguientes Uniones Gibault extras:

42 de diámetro 75 mm.
40 de diámetro 100 mm.
33 de diámetro 125 mm.
13 de diámetro 150 mm.

La propuesta se efectuará el día 5 de julio de 1963, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero-Jefe del Departamento Relaciónador, Morandé 71, cuarto piso.

PROPUESTA PUBLICA N.º 72

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de GRIFOS de fierro fundido de diversos diámetros, destinados a varios Servicios de Agua Potable.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 9 de julio de 1963, a las 11 horas.

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las siguientes obras:

ALCANTARILLADO DE PUENTE ALTO.— Población Esperanza, Ira, Elapa, y Población Luis Matte. Proyecto N.º 4722.

ALCANTARILLADO DE LAS CONDES.— Extensión en Avenida Américo Vespucio. Proyecto N.º 4736.

Se entregarán antecedentes desde el 8 del presente hasta el 11, inclusive. Se abrirá la propuesta el 19 de julio, a las 10.30 horas.

AGUA POTABLE DE OSORNO.— Pozos de Estudio N.ºs 611 y 612. Aeropuerto de Cañal Bajo.

Presupuesto oficial: \$ 15.277,00. Se entregarán antecedentes desde el 8 al 10 de julio y se abrirá la propuesta el 16 de julio, a las 11 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.º 40

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 3 Bombas de pozo profundo con motor sumergido destinadas a los Servicios de Agua Potable de Los Angeles y SAN PABLO.

Bases y antecedentes pueden obtenerse en Morandé 71, cuarto piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas. La propuesta se efectuará el día 23 de julio de 1963, a las 11.30 horas.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. O'Higgins 2387 (31254).— El amor llama dos veces. Sombras del espacio. Una razón para vivir. ALCAZAR, Brasil 373 (80123).— Mi dulce geisha. La ventana indiscreta. Segundo festival de Walt Disney.

A. ALFONSO, Av. R. O'Higgins 2379 (36848).— Babes se va a la guerra. Abismo infernal. Las tres noches de Eva. AL VIGILIA, San Pablo N.º 4160 (36827).— Ursus en el valle de los leones. El jobado. Gigante de la Metrópolis.

AMERICA, Suble 396 (32423).— Mi dulce geisha. La reina de los tartanos. Un tiro en la noche. ALFONSO, Brasil 373 (80123).— Mi dulce geisha. La ventana indiscreta. Segundo festival de Walt Disney.

AVENIDA MATTA, Av. Matia 618 (31455).— Dulce engaño. Semilla de perdición. El gabinete del doctor Caligary. BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31781).— El embajador del miedo. La celda olvidada.

BLANCO ENCALADA, Avda. B. Encalada 2830 (31787).— Tambor de venganza. El bronco Reynoso. Un tiro en la noche. CAPITULO, Independencia 724 (372466).— Los malencantes. Panorama desde el puente. Nido de espías.

CABRE, Monjitas 875 (397414).— Fedra. La mentira infame. 21 años. CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 1151 (36685).— El día que la tierra se incendió. A sangre y fuego.

CELESTES, Matías Cousiño 134 (31818).— Juicio en Nuremberg. E.E. UU. Drama, 14 años. CINE ANA, N.º 100 (31144).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.

EL ESTADIO, N.º 100 (31144).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. EL SALTO, El Salto 3130 (37334).— Emboscada salvaje. El que a hierro mata. El imperio del ganster. Herencia salvaje.

ESQUILDA, San Diego N.º 1813 (64281).— El amante de la muerte. Tierra violenta.

FLORIDA, Estado 728 (31144).— La isla del héroe. E.E. UU. 14 años. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 430 (32163).— Problemas de caba. El estado negro. E.E. UU. 18 años. HUYO, Huérfanos 973 (31144).— Despedida de soltero. Menor. 18 años. IDEAL CINEMA, Magdalena 92185).— Medianoche. Los héroes. Los de Do Do. IDEAL CINEMA, San Diego 1300 (31144).— Descanso del personal. ITALIA, Bilbao 473 (31144).— Ben Hur. LIBERTAD, Vitarca 1104 (31144).— Hotel de recién casados. Tarta del ring. Dónde está el razón. LIRA, Píntor Ciccarelli 221 (31144).— La luz en la plaza. La asamblea. Juntos, del odio. MAYO, Monjitas 877 (31144).— Europa de noche. La mujer. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino. NERVA, San Pablo N.º (31464).— Atracción. Adios hijo mio. El asesino.

MONTEVIDEO, Estado 82 (31477).— 19 y 22. Cía. de América Vargas. Pury Durante. Usted puede ser el asesino. PETIT REX, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente". TALLA, San Diego 242 (83350).— 19.15 horas: Teatro independiente, "Arlequín Bancario". "El oso en la trampa".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

LA COVILIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus en "El lugar donde mueren los Mañaneros". VICTORIA, Huérfanos 877 (30021).— 19 y 22 horas: Silvia Piferro en "Madame Amnera, vidente".

Mensaje de humanidad y ternura en la película de Gregory Peck que triunfa en el Teatro Astor



En plena quinta semana, "Matar a un ruiseñor" significa para el plano cinematográfico de Santiago, la producción de una película plena de humanidad, de ternura, de emoción, Gregory Peck alcanzó por su labor el codiciado y sonado Oscar de la Academia de Hollywood. Universal, que la ofrece en quinta semana en el Astor y con censura mayores de 18 años, ha obtenido un sonado triunfo que prosigue.

Instituto de Extensión Musical

XXII Temporada Oficial ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

HOY viernes, a las 19 horas

9º Concierto de Abono TEATRO ASTOR

Programa:
WAGNER, "Rienzi", obertura
SANTA CRUZ, Tres Preludios Dramáticos.
BERLIOZ, Sinfonía Fantástica
Director: HERMAN SCHERCHEN
ENTRADAS EN VENTA EN EL TEATRO:
PREFERENCIA ... E° 4.50
PLATEA ALTA ... 4.-
ESTUDIANTES ... 1.50 (en Compañía 1264)

Este concierto será repetido el próximo domingo a precios reducidos.

Los conciertos se transmiten directamente a través de la estación de frecuencia modulada de Radio Corporación y sus ondas cortas de 19 y 49 metros, en cadena con Radio La Reina.

ULTIMAS FUNCIONES

HOY 19 HORAS
MAÑANA 19 HORAS
DOMINGO 15.30 Y 19 HORAS
VIERNES 12 Y SABADO 13, A LAS 19 HORAS
DOMINGO 14, A LAS 15.30 Y 19 HORAS.

TEATRO MUNICIPAL LA TIA DE CARLOS

PRECIOS:
SILLON DE ORQUESTA ... E° 2.-
PLATEA ... 1.50
PALCO DE PRIMERA ... 1.-
PALCO DE SEGUNDA ... 0.80
BALCON ... 0.60

Las entradas de anfiteatro y galería son gratuitas, para instituciones de obreros y estudiantes. Pueden solicitarse a la Soc. de Arte Escénico.



EL AVARO



El más grande estreno cómico de 1963
Presenta el Teatro de Ensayo,
Teatro CAMILO HENRIQUEZ
A las 19 horas



TITO MUNDT
Premio Nacional de Periodismo "de lunes a sábado", 1345 horas
CB 146 Radio Magallanes
"la emisora popular"

viene los pájaros

LA SILFIDE

por CLAUDE ROBILANT
LA SILFIDE
Ballet romántico en 2 actos.
Coreografía: A. Bournonville.
Música: H. Lovenskiöld.
Escenografía y trajes: E. Hermansen.
Producción para el BAM: Elsa M. von Rosen, coreógrafa invitada.

Muchos dirán, como lo hemos anticipado en otro comentario: "Buena la obra, pero...". Esto es natural e insistimos que para comprender a este ballet de una época muy diferente a la nuestra, hay que prepararse y buscar también una comprensión de la psicología de aquellos años 1830 y 1836 aproximadamente. Aconsejable también es leer con anterioridad algunas de las obras de Walter Scott, por ejemplo, con sus polvorosas tapas, que contienen riquezas literarias inagotables. También hay que saber que el primer éxito coreográfico de "La Silfide" cuando fue estrenada en París por Felipe Taglioni en 1832, no pasó más allá de su época, mientras la coreografía que el danés A. Bournonville creó sobre el mismo tema en 1836, se immortalizó. Es esta la coreografía que el BAM estrenó y que demuestra una tendencia saludable: la inclusión equilibrada del bailarín en el argumento. Ciertamente, que el acto primero es mucho más fuerte en cuanto a construcción misma se refiere y que el segundo acto no posee la fuerza vital que aquel de "Giselle", por ejemplo, que es muy similar en todos sus aspectos, con la única diferencia que aquí en "La Silfide" vence el mal. El trabajo de Elsa Marianne von Rosen, que montó en forma experta esta obra para el Ballet de Arte Moderno, ha sido minucioso y es una labor hecha con cariño. Esto es evidente durante toda la función.

En sus detalles debemos en primer lugar mencionar a Irena Milován en el papel protagónico. Si ella fue una conmovida "Giselle", es ahora una aún más bella y conmovedora Silfide, poseedora además de una magnífica arma: su limpia técnica, que aplica para comunicar el espíritu sobrenatural de su personaje. El suyo fue un trabajo de gran calidad artística. —No se puede decir que fue "secundado" por el bailarín principal, pues este papel en sí mismo constituye una fuerza vital aparte, característico de la imaginación, experiencia y buen sentido de Bournonville, en una época en que se carecía a menudo de este buen sentido. Patricio Gulloff, es en estos momentos uno de los mejores bailarines chilenos, formados en el país. Su aspecto físico es todavía el de un adolescente, pero en este caso esto constituye una ventaja, pues subraya su papel de auténtico soñador que demasiado tarde se da cuenta de su juvenil error en que culminó su idealizada aventura. Con asombrosa rapidez asimiló este joven bailarín la tremenda tarea de una técnica nueva y muy difícil. La oportunidad significa que se le ha dado en esta obra, la ha aprovechado con entereza seria y honestamente a esta tarea. Patricia Aulestia fue la novia abandonada. Su mímica y actuación fueron excelentes, en todo momento, pues en ella existen dotes de actriz. Su baile, muy corto por cierto, fue opacado por una evidente falta de elevación y por una actitud demasiado pronunciada bailando hacia el público y no para sus invitados. Como ejemplo debe servirle Irena Milován, que baila sus variaciones para su enamorado y sus silfides, y por lo tanto convence totalmente. Raúl Galleguillos y Enrique Larraín en dos variaciones muy complicadas de mostrar dominio y destreza, e incluso gallardía, merecidos plenamente los aplausos. Ana María Lezaola, en un corto y efectivo solo, en el segundo acto, sobresale nuevamente como una de las bailarinas más completas de la compañía. Willy Maurer, en el papel de Gurn, se reveló como un magnífico actor, que actúa con una verdadera alegría de vivir y gran espontaneidad. Paco Malena, nos entregó una brujía muy bien caracterizada y convincente, una labor digna de elogios. La compañía en general se puso pantalones largos y se está acercando a su mayoría de edad. De esto no cabe duda. Elsa Marianne von Rosen, ha tenido una influencia decisiva en este desarrollo espontáneo, y es de desear que esta influencia perdurará. Los errores y faltas ocurridas en el segundo acto, son en este caso un evidente producto de nerviosidad ante la realización de esta tarea. Se borraron con el tiempo. La escenografía de Emilio Hermansen fue otro feliz factor en el éxito, sobre todo en el primer acto, que fue el mejor logrado de los dos. Nuestra sugerencia es la siguiente: suprimir la nube rosada en el último acto dentro del conjunto total de colores del paisaje. También sería prudente tapar con un arreglo floral más visible, la poca agradable línea negra que deja visible la maquinaria debajo la ventana en el primer acto, por donde la Silfide se desliza. Como esta es la primera vez que tales artefactos se ocupan, todavía se puede buscar mejoras. La iluminación de Emilio Hermansen merece amplios aplausos.

La Orquesta Filarmónica, bajo su titular Juan Matteneel, tuvo que luchar con una poca clara copia de la partitura musical que llegó a Chile. Pero su comprensión en esta tarea mutua y en combinación con el ballet fue íntima y rara vez hubo un trabajo de equipo tan bien realizado. Es evidente que la tarea de una Orquesta en estas veladas es ingrata, pero de importancia mayúscula y esta importancia la comprendió por fin la Orquesta Filarmónica que merece un aplauso aparte.

NOTICIA DE CINE

NUEVOS FILMS PARA MARINA VLADY
PARIS. (ANSA). — Marina Vlady informó que cumplió los contratos suscritos con los productores Sansone y Chroschki antes de su reciente casamiento. Actuará en el film "Magia en el mundo" que se-

Se firma contrato en las oficinas de Universal



Vemos en el grabado a los señores Luis del Villar, Gerente de la Compañía Chilena de Espectáculos, y a Augusto Lorenzo, Gerente para Chile de Universal, y al periodista Miguel Munizaga y a Máximo Benavides, Jefe de Ventas de la firma americana, durante el acto de la materialización del contrato de

"PARANÓICO", la notable producción inglesa tomada del último libro de Agatha Christie y que en la línea de dos grandes producciones del pasado "Cumbres Borrascosas" y "Rebecca", da vida a un gigantesco drama pleno de suspense y de un toque hondamente emotivo.

LA MEJOR PELÍCULA DEL AÑO!

7 PREMIOS DE LA ACADEMIA:
MEJOR PELÍCULA
MEJOR DIRECCIÓN
MEJOR FOTOGRAFÍA
MEJOR PARTITURA MUSICAL
MEJOR DIRECCIÓN ARTÍSTICA
MEJOR MONTAJE
MEJOR SONIDO

Columbia Pictures presenta
Una Producción SAM SPIEGEL — DAVID LEAN

LAWRENCE DE ARABIA

3ª. Semana

Participación por:
ALEC GUINNESS — ANTHONY QUINN
JACK HAWKINS — JOSÉ FERRER
ANTHONY QUAYLE — CLAUDE RAINS — ARTHUR KENNEDY — OMAR SHARIF — AIT
Presentado por:
PETER O'TOOLE — "Lawrence"
Adaptado por ROBERT BOLT. Fotografado en SUPER PANAVISION 70" — Una Película Producida por TECHNICOLOR

LA EMPRESA "CINES UNIDOS" TIENE EL ORGULLO DE PRESENTAR EN EL

Cine GRAN PALACE

HOY

TODOS LOS DIAS DOS FUNCIONES: VERNUT A LAS 5.45 P.M. Y NOCHE A LAS 10 P.M.
ADEMAS LOS MIERCOLES, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS: MATINEE A LAS 1.30 P.M.

ESTA PELÍCULA NO SERÁ EXHIBIDA DURANTE 1963
EN NINGUN OTRO CINE DE CHILE.

MAYORES DE 14 AÑOS.

TEATRO VICTORIA

HOY

19 y 22 hs.

★

CIA. SILVIA PIÑEIRO

Madame Amneris, Vidente

★

PRECIOS REBAJADOS

PREFERENCIA E° 1.-

PLATEAS E° 0.60

Bolivianos se acusan mutuamente por fracaso de su política internacional

En un comunicado entregado por la Cancillería aliphiánica se acusa al ex Ministro Guevara Arze. Este, por su parte, al regresar a su país, dijo que Bolivia "fracasó en las relaciones internacionales no solamente con respecto a Chile, sino también a otros países".

LA PAZ, 4 (UPI).— Un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores acusó hoy al político y ex Canciller Walter Guevara Arze por "la entrega del río Lauca y la negativa de encabezar el problema portuario boliviano" mientras ocupó esa cartera.

Guevara, jefe del "Partido Revolucionario Auténtico" y de una fracción disidente de la Agrupación Oficialista, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), regresó ayer a Bolivia y declaró que el Gobierno "fracasó en las relaciones internacionales no solamente con respecto a Chile, sino también a otros países".

Chile y Bolivia, mantienen un conflicto por el aprovechamiento en las aguas del río Lauca, que corre en territorio de ambos países, y recientemente el Presidente Víctor Paz Estenssoro dispuso el retiro de Bolivia de la Organización de los Estados Americanos (OEA), por considerar que el organismo no había cumplido su misión al no solucionar ese problema.

El comunicado de la Cancillería censura duramente a Guevara Arze, afirmando que carece de autoridad para criticar lo que se está haciendo a fin de reparar "los errores que Guevara cometió cuando era Canciller".

En su declaración de ayer, Guevara Arze calificó de "grave error" la posición de las autoridades bolivianas al considerar que el conflicto es con el Gobierno del Presidente Jorge Alessandri y no con el pueblo del vecino país. El comunicado dice al respecto: "Con esta frase Guevara pretende que la controversia que el pueblo y el Gobierno boliviano sostienen con el Gobierno de Chile sea extendida al pueblo chileno. De esta manera, Guevara pretende, como lo ha propiciado, que no se logre la solución del problema portuario de Bolivia, y crear condiciones favorables para un conflicto armado entre Bolivia y Chile".

"La solución del problema portuario boliviano —dice finalmente el comunicado— será lograda por voluntad del pueblo de Bolivia, de los pueblos de América y del pueblo chileno. El pueblo y el Gobierno de Bolivia, por amarga experiencia, no creen en las soluciones de fuerza para ninguna cuestión de orden internacional".

Guevara ocupó la Cartera de Relaciones Exteriores en la primera presidencia de Paz Estenssoro, entre 1952 y 1956, y también desempeñó ese cargo en la presidencia de Guevara durante la Presidencia de Hernán Siles Zuazo, entre 1956 y 1960.

IN MEMORIAM.



Mañana sábado 6 de julio se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9.30 horas, de la señora GUILLERMINA GALVEZ DE ACEVEDO (Q. E. P. D.).

Mañana cumple siete años de tu partida. Los que te hemos amado durante la vida no te olvidaremos después de tu muerte. Tu recuerdo no se borrará jamás de nuestra memoria. Cerraste los ojos a la luz de la vida, para abrirlos al sol de la eternidad, dejando a los tuyos un ejemplo de resignación de fe y caridad para tus semejantes.

TUS HIJOS

DEFUNCIONES.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

ALEJANDRO MOYA TRONCOSO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia San Juan Bosco, desde donde saldrá el cortejo, a las 13 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ANTONIO SELMAN KATAN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Iglesia de la Merced, (Mise Iver esquina Merced).

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

PATRICIO FERNANDEZ VERDUGO (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 11 horas, desde su casa habitación, calle Matucana 185, Block 133, departamento 22.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, don

LUIS HUMBERTO CESPEDES GUTIERREZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Pichilemu N.º 669, a las 10 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y hermano, don

HERIBERTO SALGADO ANDRADES

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, General Clark 0853, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestra querida esposa, hermana y cuñada, señora

SARA CARRASCO DE LEON (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, de calle Chacabuco N.º 255, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, señor

MARIO ESCOBAR HINOJOSA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Chacabuco N.º 255, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, señor

QUINTO KOREGIA MARTINEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia El Salvador, (Rufineros esquina A. Barros), a las 10 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.

Agradecemos muy sinceramente las condolencias y ofrendas florales enviadas, y expresamos nuestro reconocimiento de gratitud a los parientes, amigos y a todos los que se dignaron acompañarnos en los funerales de nuestra querida e inolvidable hermana, señora

CRISTINA SUAZO CARO (Q. E. P. D.)

efectuados el martes 2 del presente en el Cementerio General, comprometiendo con esto nuestro más hondo sentimiento.

FAMILIA SUAZO CARO

AIRADOS CAMPESINOS FRANCESES BLOQUEAN CARRETERAS Y PUENTES

Protestan por la baja de los productos agrícolas. Escaramuzas con las fuerzas policiales.

PARIS, 4 (UPI).— Fuerzas de la policía, con cascos de acero y fusiles, desbarataron hoy a 27 campesinos airados tras una fuerte escaramuza en el centro comercial de Meyrueix.

La policía marchó sobre los agricultores, que rechazaron con sus camiones y tractores a una importante fuerza de policía y puentes en que se habían congregado para protestar por la baja de los precios de los productos agrícolas.

Los campesinos respondieron con piedras y palos antes de ser sometidos, y se dijo que un hombre quedó gravemente herido.

"Fue como una ciudad sitiada durante una guerra", dijo un testigo del suceso.

Otras manifestaciones ocurrieron en Avignon, Mirabeau, Cadenet y Pélissier. En cada población, policías armados y con cascos de acero ocuparon posiciones en las calles e impedieron el paso a cuantos agricultores trataron de realizar manifestaciones ante las oficinas de las autoridades locales.

Miles de toneladas de patatas, tomates y frutas han sido destruidas en la semana última por "comisiones de vigilancia" y "comandos" de los campesinos que han lanzado sus artículos a las calles y luego los han triturado con tractores.

En París, los tres más grandes sindicatos franceses, la Unión General de Trabajadores (comunista), la Fuerza Obrera (socialista) y la Confederación de Trabajadores Católicos, criticaron al Gobierno por reclamar un plazo de cinco días de advertencia previo a cualquier huelga en los servicios públicos.

Los observadores acusaron al Gobierno de tratar de regular las huelgas sin analizar las razones que las provocan.

PARTIDOS COMUNISTAS CHINO Y RUSO AL BORDE DE LA RUPTURA

Nuevo ataque de Moscú por la actuación de diplomáticos chinos. Hoy se inicia conferencia en la capital soviética para discutir las diferencias.

MOSCÚ, 4 (UPI).— Las relaciones entre los partidos comunistas soviético y chino se aproximaron hoy a un punto crítico al borde de la ruptura en la víspera de la conferencia de "reconciliación", al cruzarse ambos gobiernos nuevos y agrios cargos de estar empujando el ambiente de las conversaciones.

Mientras una delegación china de 7 importantes personalidades viajaba hacia Moscú, el Ministerio soviético de Relaciones Exteriores expedía una nota, en la que censuraba la incorrección del personal de la Embajada china al distorsionar el contenido de un comunicado soviético "encaminado a desorientar a la opinión pública soviética". Los rusos dijeron que esta acción no es nada menos que una "manipulación de la soberanía soviética".

La profusa desinformación en la Unión Soviética, desconociendo las protestas oficiales, de una carta del Comité Central del partido chino del 14 de junio, que acusaba a los rusos de haber desertado virtualmente del marxismo, originó la semana pasada la expulsión de cinco funcionarios de la Embajada y estudiantes chinos.

Los rusos trataron de silenciar el hecho, pero el Ministerio chino anunció que la anterior expulsión del 30 de junio una declaración de protesta por las expulsiones.

El documento acusó a Moscú de extender la disputa al campo de los comunistas, a la esfera diplomática y de comprometer las negociaciones de reconciliación, cuyo comienzo está señalado para mañana.

Hoy los acusados contrastaron, haciendo a su vez los mismos cargos a los chinos y acusándolos además de obstruir la creación de un ambiente favorable para las conversaciones.

Inmediatamente antes de llegar la declaración soviética a los lectores del vespertino de Moscú los chinos rechazaron las acusaciones.

La protesta soviética lanza nuevos vituperios a los chinos y casi condena al fracaso la conferencia de mañana aún antes de comenzar.

A pesar de todo, los documentos publicados hoy por ambas partes contienen una valiosa de seguridad representada por lo que parece una declaración puramente retórica, de que "continuarán trabajando por un mayor desarrollo y fortalecimiento de las relaciones entre los dos países fraternales".

No obstante, no hay medio de dimitir de un ambiente enconado y hostil que se ha creado en la víspera de las negociaciones, que evoca la frustrada conferencia en la ciudad de París en mayo de 1960 cuando, al día de la independencia del avión espía U-2, el Primer Ministro, Nikita Khrushchev rompió sus relaciones personales con el Presidente de los Estados Unidos.

pidieron el paso a cuantos agricultores trataron de realizar manifestaciones ante las oficinas de las autoridades locales.

Miles de toneladas de patatas, tomates y frutas han sido destruidas en la semana última por "comisiones de vigilancia" y "comandos" de los campesinos que han lanzado sus artículos a las calles y luego los han triturado con tractores.

En París, los tres más grandes sindicatos franceses, la Unión General de Trabajadores (comunista), la Fuerza Obrera (socialista) y la Confederación de Trabajadores Católicos, criticaron al Gobierno por reclamar un plazo de cinco días de advertencia previo a cualquier huelga en los servicios públicos.

Los observadores acusaron al Gobierno de tratar de regular las huelgas sin analizar las razones que las provocan.

REACCION EN PEKIN

TOKIO, 4 (UPI).— El Primer Ministro de China comu-

nista, Chou En-Lai recibió ayer a los cinco chinos expulsados de la Unión Soviética y elogió su "espíritu indomable" según una transmisión de la Agencia Nueva China escuchada en esta capital.

Los cinco eran miembros del personal de la Embajada china en Moscú. Junto con dos estudiantes, fueron expulsados de Rusia por haber distribuido copias de una carta del Partido Comunista chino al Partido de la Unión Soviética.

El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev calificó esa carta de "injuria y ofensa".

Por su parte, el Gobierno chino dijo que la expulsión constituía "un hecho sin precedentes y totalmente sin razón".

Recursos para el Cuerpo de Paz solicitó Kennedy al Congreso

WASHINGTON, 4 (UPI).— En un mensaje dirigido al Congreso en el Día de la Independencia, el Presidente John F. Kennedy solicitó un aumento de 44.250.000 millones de dólares en el Presupuesto del Cuerpo de la Paz para el ejercicio fiscal de 1964, llevando su total a 108 millones.

En su comunicación, el Primer Mandatario señaló que con ese Presupuesto reforzado, para septiembre de 1964 el Cuerpo de la Paz podrá contar con 13.000 voluntarios en el exterior o en el caso de acortamiento, lo que representará un apreciable aumento con relación al total de 9.000 que se espera estén inscritos antes del fin de este año.

De los 4.000 nuevos voluntarios, 3.000 serán destinados a la América Latina y 1.000 al África, pues —según dice el Mensaje— "estas regiones ofrecen una oportunidad histórica a Estados Unidos".

"Es adecuado —agrega Kennedy— que este pedido se haga en el 187.º aniversario de la Declaración de la Independencia, porque el Cuerpo de la Paz ejemplifica el espíritu de esa revolución cuyo comienzo celebramos hoy".

Dice también que en América Latina el Cuerpo de la Paz puede, "en el lapso de un

"Ward tiene buenos antecedentes previos", dice un juez británico

El magistrado Leo Gradwell explica las razones por las cuales le concede libertad bajo fianza. El osteópata será procesado desde el 15 de julio en el Bailey.

LONDRES, 4 (UPI).— El juez del doctor Stephen Ward, donde estuvo recluido tres semanas, Ward dijo que solo tenía en mente una cosa.

"Dormir, dormir, dormir. Eso es lo que quiero", dijo.

Negó todos los cargos, completamente, en la diligencia judicial del miércoles.

Ward presentó a Christine al ex Ministro John Profumo. Cuando la prensa británica informó el asunto del entonces Ministro de la Guerra con Christine Profumo dijo ante la Cámara de los Comunes que su asociación con la joven había sido correcta y apropiada. Posteriormente admitió que mentido, y entonces declaró que la vista del miércoles terminó a una serie de dantescos testimonios sobre sus relaciones.

Ward fue dejado en libertad bajo fianza a pesar de que el juez dijo que el acusado puso temores de que interferir con los testigos, al mismo tiempo que Ward pudo haber sido procesado.

Pero el Magistrado Leo Gradwell concedió el pedido de libertad provisional de Ward. "Uno no debe perder de vista de la proporción. Es un hombre de buenos antecedentes previos".

de la celebración de una vista preliminar.

Al salir de la prisión de Brixton, donde estuvo recluido tres semanas, Ward dijo que solo tenía en mente una cosa.

"Dormir, dormir, dormir. Eso es lo que quiero", dijo.

Negó todos los cargos, completamente, en la diligencia judicial del miércoles.

Ward presentó a Christine al ex Ministro John Profumo. Cuando la prensa británica informó el asunto del entonces Ministro de la Guerra con Christine Profumo dijo ante la Cámara de los Comunes que su asociación con la joven había sido correcta y apropiada. Posteriormente admitió que mentido, y entonces declaró que la vista del miércoles terminó a una serie de dantescos testimonios sobre sus relaciones.

Ward fue dejado en libertad bajo fianza a pesar de que el juez dijo que el acusado puso temores de que interferir con los testigos, al mismo tiempo que Ward pudo haber sido procesado.

Pero el Magistrado Leo Gradwell concedió el pedido de libertad provisional de Ward. "Uno no debe perder de vista de la proporción. Es un hombre de buenos antecedentes previos".

Tratado entre los países de la OTAN y del Pacto de Varsovia

Esto sería posible si la Unión Soviética acepta inspecciones en su territorio bajo un tratado de cooperación nuclear.

GINEBRA, 4 (UPI).— (Por John A. Calcutt).— Si la Unión Soviética acepta las inspecciones de proscripción de pruebas nucleares, es posible que las potencias occidentales acepten cierta forma de pacto de no agresión entre las naciones de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Nor-

tel) y las del Pacto de Varsovia, según indicaron hoy los informados.

Agregar que en el primer discurso, el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, dijo a entender que Occidente acepta el cambio de un pacto de no agresión a un acuerdo de tratado de prohibición de las pruebas nucleares.

Hasta ahora Occidente rechazó tal pacto en que el mismo equivaldría al reconocimiento de la superioridad de la Unión Soviética, estiman que es posible que se logre una fórmula que sea una especie de pacto de no agresión.

Chilena elegida "Miss Simpatía" en Feria Chicago

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

El concurso de belleza que se inauguró el 3 de julio, en que participaron 31 competidoras.

La representante de Chile, María Eugenia Alemparte, de 21 años, fue elegida Señora Simpatía.

tel) y las del Pacto de Varsovia, según indicaron hoy los informados.

Agregar que en el primer discurso, el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, dijo a entender que Occidente acepta el cambio de un pacto de no agresión a un acuerdo de tratado de prohibición de las pruebas nucleares.

Hasta ahora Occidente rechazó tal pacto en que el mismo equivaldría al reconocimiento de la superioridad de la Unión Soviética, estiman que es posible que se logre una fórmula que sea una especie de pacto de no agresión.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

El concurso de belleza que se inauguró el 3 de julio, en que participaron 31 competidoras.

La representante de Chile, María Eugenia Alemparte, de 21 años, fue elegida Señora Simpatía.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.

CHICAGO, 4 (UPI).— La chilena morena María Rosa Ruiz, de 23 años de edad, de Madrid, es hoy la Señora 1963 de la Feria Internacional de Comercio de esta ciudad.



SECOYA

PAR DE ASE

PARRAFO

Tres Invictos

Párrafo, Secoya y Par de Ases, un trío de la nueva generación que da una visión de lo que pueden valer todos.

ESTOS SON TRES INVICTOS de nuestras pistas. Han corrido más de una vez y aún no conocen la DERROTA.

El primero de ellos es PARRAFO, mulato nacido el 16 de septiembre de 1960. Es la tercera cría que tiene en las pistas la yegua Conjuración —ganadora de tres carreras— en nuestras canchas. Antes lo fueron Canaleto y Conjuración, hembra esta última que perdió,

el año pasado, su título de invicta en el premio "El Ensayo". PARRAFO pertenece a la primera generación del potrero PARRA, mulato perteneciente a la familia 1, nacido en Inglaterra, ganador de dos carreras en su campaña que estuvo constituida por doce presentaciones. Cinco veces remató en segundo lugar; dos en tercer lugar, una vez cuarto, una quinta y la otra fuera del marcador. Ganó en las distancias de 1.400 metros y 1.600 metros.

En el grabado de la izquierda —luz una artística sonrisa como "damita"— la hembra SECOYA. Es una alazana hija de SERTORIUS y COY. Es la tercera cría que tiene COY. La primera mudó de días la otra es nada menos que CODORNIZ, hembra de destacada actuación en nuestro medio. COY es una hembra inglesa importada a Chile en el año 1955. Corrió en cinco oportunidades. Es COY bisneta de SAUCY SARAH, hembra que llegó segunda en "Prix Isola Bella", y que es hermana de Spacieuse, madre de ESPACE VITAL, ganador de trece carreras en Francia y padre en nuestro medio de muchos ganadores de importantes eventos de nuestros calendarios.

SERTORIUS, padre de SECOYA, presenta su primera generación este año. Fue importado desde Francia en el año 1959. Entre la edad de tres y cuatro años corrió en ocho oportunidades. Ganó en las distancias de 2.600 y 3.000 metros. Fue 4.º en el "Grand Prix de Paris".

Y el del centro es PAR DE ASE. También luce un título de invicta. Por el lado de su padre —PARRA— es medio hermano de PARRAFO. Por el lado de su madre DISPARA, ha tenido en nuestras pistas a hermanas "muy distinguidas", tales como VICTORY, segundo en un "Ensayo" y ganador de "El Derby", de su época. DISPARA, PAREJITA, PARECIDA, también forman en la lista de parientes de este colorado nacido el 26 de septiembre —diez días después que PARRAFO— del año 1960. DISPARA, la madre de PAR DE ASE, es hermana de Tetrañela, hembra que produjo a Tetrañita, madre esta última de Pomelo y Tetra-cordio.

¿Hasta cuándo durará el título de invicta de estos tres nuevos ases? Esa es la pregunta que espera respuesta.

¿Se verán alguna vez, los tres, las caras? Sería un lindo encuentro, pero por el momento, ese instante —el de verlos a los tres luchando por el triunfo— está muy lejos...

Confirmado doping de Campobello

Como lo adelantó LA NACION, se confirmó el doping de Campobello, y de esta manera no queda más que la aplicación de las sanciones al preparador José Miguel Baeza, que se verá suspendido por un año. El ejemplar será inscrito en el Libro de Forfait, y Párrafo pasa a ser el ganador de la prueba condicional. De esta manera, queda finiquitado otro caso de doping, que es el tercero del año en curso.

Jubiló Rina de Constantini

La única preparadora mujer deja las actividades del turf. Nuevo trainer: Enrique Vidal, que era capataz de José González. Le dieron la patente al jockey peruano Carlos Ibarra. Mora Ríos no corre el domingo. Juan Amestelly es improbable que actúe.

TALABARERA y BUENA VISA llegaron al corral del entrenador VALENTIN RAMIREZ. GUAPU, elemento que tenía Raúl Celpa a su cuidado, fue vendido para Venezuela. EN EL PREMIO "Tanco de Potrancas", competencia que se disputará el próximo 21 de julio en la pista del Hipódromo Chile, sobre la distancia de 1.500 metros, correrá la tres años LA PATI. La media hermana de Lily Pons llevará la dirección de Enrique Araya. REINICIO sus entrenamientos el hijo de Volpiz y la Ina, INQUISIVIL, estuvo un largo tiempo alejado de las pistas. FLAMING GIRL, hermana de Curiche que tiene César Contreras en su corral, también está otra vez en la pista.

LORD CLARO recibió nuevamente aplicación de puntas de fuego en el nudo de la mano izquierda. COSA BRAVA, tres años que ha corrido una sola vez, amaneció el lunes con cañerías. Esta hembra, de esclerosis antecedentes, está bajo los cuidados de Romelio San Martín.

REINICIO sus entrenamientos PRISOLERA, hembra que tiene a su cargo MANUEL AMAYA. EN UNA PRUEBA condicional sobre la distancia de 1.500 metros reaparecerá en la pista del Club Hípico, el potrillo MAR-

COTON, elemento que después de esta presentación podría actuar en un premio de importancia. SE REUNIO la Comisión de Patentes y otorgó licencia al jinete peruano, nacionalizado chileno, CARLOS IBARRA IBARRA, que pesa 49 kilos. Fue autorizada, en esta misma reunión, la patente de entrenador al ex capitán de José González (QEPD), ENRIQUE VIDAL.

PUNTAS DE FUEGO le aplicaron en los tendones a SAID.

PUNTAS MORTIMER, un buen pupilo de Humberto Medina que, cuando se le arregle la suerte, ganará varias carreras.

PURGANTE antiparasitario le suministraron a DINDA, una hija de Bokara, que Pedro Medina tiene en su corral.

LIBERTINO, defensor de las sedas del Stud "MAR", abandonó el corral del entrenador ERNESTO INDA.

ASI ERA "PITIN" GUTIERREZ cuando corría en sus mejores años. Pesaba entonces 45 kilos más de cuarenta kilos y se fama en los lomos de caballos ya legendarios, electrizaba a los aficionados.

ASI ERA "PITIN" GUTIERREZ cuando corría en sus mejores años. Pesaba entonces 45 kilos más de cuarenta kilos y se fama en los lomos de caballos ya legendarios, electrizaba a los aficionados.

SANCHEZ. Fue entregado al preparador LUIS SANTOS. ALMENDRAL, nuevo pupilo de Pedro Inda, fue purgado.

DESPUES de una larga ausencia de las pistas reinició sus entrenamientos, GRANDE POUPEE.

EN LA PRUEBA condicional sobre 1.500 metros que hay para tres años ganadores en la pista del Club Hípico, volverá a las pistas ORIENTADOR, hijo de Oriente, que tiene a su cargo Raúl Celpa.

CARAQUEO sufrió la fisura del peroné y estará un tiempo de para. CHEPICA, fue adquirida por el señor Nicanor Fuentes y seguirá su campaña en manos de Rafael Villa.

ARMONIO, pupilo de Armando Lab, fue enyesado por una lesión al tendón. RURIK, reiniciará el lunes su entrenamiento. Estuvo de para por haber recibido caustico en las dos patas.

PLATANERA, pupila de Juan Bernal, se encuentra con una fuerte gripe. JORDANIA, que sufriera heridas de alcance en su última carrera, sigue aún en observación.

HEBILLA, una potranca de dos años fue adquirida por Cecilio Parra y será entrenada por Héctor Parra, su hijo.

JOHANNESBURG, fue adquirido por Francisco Villa y fue entregado al preparador Rafael Villa.

CONTUMAZ, que estaba en el corral de José Miguel Baeza, pasó a manos de Juan García.

GERESTO, reinició su entrenamiento y pronto reaparecerá en la cancha palmeña.

BELLA SOMBRA y MANOUSKA, dos pupilas de Daniel Miranda que recibirán puntas de fuego, comenzaron de nuevo su entrenamiento.

WU recibió remedios en las dos rodillas.

MIRA RIOS viaja hoy a Viña del Mar y deja el corral de Artagnan Ramirez.

No participará el domingo en el Hipódromo Chile, debido a que también apareció inscrito en el Sporting.

CALIMBA, que se encontraba cumpliendo campaña en Viña del Mar, será entregada a Artagnan Ramirez.

CLAVELINA también fue entregada al preparador Artagnan Ramirez.

SIN AMOR, hija de Copernic que tiene a su cuidado Carlos Tapia, fue purgada.

DESPUES de cumplir diecisiete años como entrenador se retira de la actividad la dama-preparadora, señora RINA K. DE CONSTANTINI. La señora de Constantini jubiló como entrenador de primera categoría.

DELICADO DE SALUD está JUAN AMESTELLY y es muy posible que no cumpla sus compromisos de monta el próximo domingo.

"Pitín" Gutiérrez!

Ganó todos los clásicos de nuestro calendario hípico. El jinete de Oakland, Palais Royal y Cantimplora... Hoy repite sus triunfos como entrenador.

HACE 43 AÑOS, un muchacho que pesaba poco más de 40 kilos comenzó su carrera de jockey. Hoy, dedicado a entrenador, con un peso de 78 kilos, confiesa "no recordar cuantas carreras ganó durante su actuación", pero está seguro de un detalle: de haber ganado 142 clásicos, sin que en esta cifra faltara ninguno de los más grandes del turf chileno. Se dio el lujo de ganar 5 veces "El Ensayo" y 3 veces "El Derby", y anotó cifras similares para otros clásicos. Condujo, entre otros animales, a Palais Royal, Cantimplora y al famoso Oakland. Viajó a Brasil, y en un año ganó alrededor de 400 carreras, en una temporada que él mismo califica de "muy afortunada".

Usted seguramente lo recuerda, y debe verlo en días de carreras. A lo mejor lo saludó y charla con él, porque es amigo de todo el mundo y su amabilidad llega a todos por igual.

Su nombre: AGUSTIN GUTIERREZ, "Pitín", para su afición, la que le tributara los mejores aplausos que guarda sólo para los grandes, como lo fue, mientras corrió, Agustín, "Pitín" Gutiérrez.

Hoy, dedicado a preparar finos, habla con LA NACION.

—Creo que de mi actuación en las pistas debo mucho a dos hombres; uno de ellos, Juan Cavieles, con quien ganamos docenas de carreras, e incluso en una temporada de tres meses, en Viña, obtuvimos 23 triunfos. El otro, el "Tata" Baeza. Mucho aprendí de él, y creo que si realmente se hubiera dedicado a su profesión, habría sido el jinete más grande de toda su época. Juan Cavieles, como preparador, es un profesional extraordinario.

—¿Por qué cree usted que es un profesional sobresaliente?

—Aparte que basta mirar su campaña, para saberlo, en cifras, hay detalles enormes: pocos saben lo que él de un caballo. Cada ejemplar que llega, no guarda secretos. Los "mira" por dentro y los conoce a fondo. Se ha producido una amalgama única entre entrenador y pupilo.

—¿Cueste decirlo. Corrí muchos y muy buenos para me inclinara por Oakland. Recuerdo que un día 21 de mayo ganó La Internacional, sobre 2.600 metros, y el día 25, en una reunión extraor-



ASI ES AHORA Agustín Gutiérrez. Con 55 años de edad, sigue siendo eficiente hombre de la hípica, dedicado por entero a preparar.

de tener caballos, antes que nada. Imagínese que Boxeadora es mía. En esta cancha, faltan caballos de calidad. Trabajamos con animales de poca clase y los buenos, poco menos que tenemos que comprarlos.

Agustín, "Pitín" Gutiérrez, tiene tres hijos, dos hombres y una mujer. Él se dedica a la misma profesión y acerca de esto dice:

—Agustín Gutiérrez Chimenti, mi hijo, es también entrenador. Cuando terminó sus estudios y se recibió de contador, descubrió que quería preparar. Le enseñé lo que

IDEAS NUEVAS

UN PERIODISMO AGIL, MODERNO Y RENOVADO

- ★ TODA LA POLITICA
- ★ UN DEPORTE DIFERENTE
- ★ LOS APASIONANTES HECHOS DE POLICIA

LA ACTUALIDAD DE CHILE Y EL EXTRANJERO, CUBIERTA POR LOS MEJORES PERIODISTAS.

¿SERA ALGO NOTABLE!



LA REVISTA CHILENA DE ACTUALIDAD MAS FABULOSA DE TODOS LOS TIEMPOS. APARECIO HOY

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA



El señor Georges André-Dumont y señora Francisca de André-Dumont ofrecieron un coctel a sus amistades en su residencia de Vitacura. En el grabado los dueños de casa acompañados del Ministro de Minería, señor Joaquín Prieto Concha.

RECEPCION.

La señorita Carmen Bravo Atria ofreció una recepción en su residencia de La Reina.

COMIDA.

El señor Juan Pablo Covarrubias Solar ofreció una comida a un grupo íntimo de sus amistades, con motivo de su santo, a la que fueron invitadas las siguientes señoras: María del Pilar Martínez Goycoolea, María Luisa Larraín Larraín, María Cristina Pérez Echeverría, Ximena Vergara Lazo, María Verónica Pérez del Canto, María de la Luz Rivera García, Isabel Margarita Gómez Sotomayor, Carmen Gloria Larraín Vargas, Patricia Díaz Villarroel, María Eugenia Opazo Guzmán.

COCTEL A BORDO DEL "DONIZETTI".

Con motivo del viaje inaugural de la motonave "Donizetti", la Sociedad de Navegación Italia-Genova ofreció un coctel a bordo, el miércoles 10 de julio, a las 18 horas, al cual han sido invitadas distinguidas personalidades.

PARTE DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio: María Eugenia García Huidobro de Montero participa a usted el matrimonio de su hija Constantina con el señor Iván Vial Williams que se efectuará privadamente en la Parroquia de Zapallar mañana sábado 6 de julio a las 12 horas.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.

El Encargado de Negocios de Venezuela, señor Gilberto Gómez ofreció hoy una recepción en la sede de la Embajada en Avenida Bustos, a las 19 horas, con motivo de celebrarse el aniversario de la Independencia de ese país. Por el mismo motivo recibirá a la colectividad venezolana a las 12.30 horas.

CAMBIO DE RESIDENCIA.

La señora Blanca Behn de Corssen y su hija, señorita Olga Corssen Behn, han trasladado su residencia a calle Pedro León Ugarte 98, Dpto. 94, 9.º piso, teléfono 80643.

CLUB DE JARDINES.

CURSO DE PODA. Ayer, a las 15 horas, en el Rancho de Piedra, de la Quinta Normal, comenzaba este curso que se ofrece gratuitamente, a los socios en esta época. La entrada, es por la puerta de Agustinas; los micros el Golf y Vitacura dejan a la puerta. Las inscripciones pueden hacerse por teléfono al 383479 o personalmente en Agustinas 718, de 9.30 a 12.45.

ESCOLARES
BOLEONES
PORTADOCUMENTOS
ESTUCHOS ETC.
PRECIOS DE
FABRICANTES

FEA DE HUEVOS
"MUNDIAL"
21 DE MAYO 63

ARTICULOS
DEPORTIVOS
CINTURONES
GUANTES
BILLETAS ETC

TODAVIA MANTENEMOS
PRECIOS
ANTIGUOS

FORD MOTOR COMPANY

necesita, para trabajo temporal, el siguiente personal experimentado:

**DESABOLLADORES
MECANICOS DE AUTOMOVILES**

Presentarse en Exposición 1240, de 9 a 17.30 horas.

PAPA BLANCA

La PAPA BLANCA tiene las mismas cualidades nutritivas que la colorada y SU PRECIO ES INFERIOR.

SEÑOR CONSUMIDOR:

Económice dinero, exija PAPA BLANCA para su consumo y no pague más de OCHENTA PESOS por el kilogramo.

El Comerciante Minorista puede Beneficiar a su clientela ofreciéndole papa blanca que, con una utilidad prudencial, puede vender a E° 0,08 el kg.

La Empresa de Comercio Agrícola (ECA), en sus bodegas de calle Juan de Barros 3885, Quinta Normal, teléfono 95015, vende PAPA BLANCA DE PRIMERA, con envase, a E° 4,80 el saco de 80 kgs. (E° 0,06 el kg.)

COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR

Reñaca 27 Teléf. 393789

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO. Dirección 45. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 13.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. Av. O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 13.30 y de 15 a 19 horas. Sábados de 9 a 13.30 y de 15 a 19 horas. Domingos de 11 a 18 horas.

MUSEO, B. VICUNA MACKENNA. Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL. Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 13 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 13.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO HISTORICO. Miraflores 85. Martes a sábado, de 9 a 13 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. Cerro Santa Lucía, Martes a sábado, de 10 a 13.30 y de 15 a 18.30 hrs. Domingo, de 15 a 18.30 hrs.

HOY
JAIME GONZALEZ: Exposición pinturas y tintas-illustraciones de poemas de Vicente Huidobro. Instituto Chileno Cubano de Cultura. Av. O'Higgins 292.

GALERIA MARTA FAZ. Moneda 872. Exposición obras de Pablo Burchard, padre; Camilo Mori y Grupo Montañarinos.

PINTURA INSTINTIVA: Sala Universidad de Chile, Avenida O'Higgins 1058.

CARLOS MARIN: Exp. acuarelas, Sala Cía. Chilena de Ediciones, Santo Domingo 1175. Viernes de 11 a 13 y de 16 a 20.30 hrs.

M. TERESA GELLONA: Exposición de cerámicas, Casa Moder, Marcond 388.

ISABEL PONS: Exposición de grabados de artista brasileña, con premios en bienales de Sao Paulo, Venezuela y México. Galería de Arte del Centro Brasileño, Arica, O'Higgins 1650.

PINTURA VENEZOLANA. Exp. en Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, abierto de martes a sábado, de 15 a 20 hrs. Domingo, de 11 a 18 hrs.

MANUEL CASANOVA VICUNA: Exp. de pinturas sobre temas marinos, salas y bailes, Sala Banco Chile, Huérfanos 972, cerrados los lunes.

ILUSTRACIONES DE UN CUENTO DE GRIMM: Exposición de la editorial alemana Deutsche Duenemini, sobre las ilustraciones del cuento de Grimm "Juan el Afortunado", Sala Ministerio Educación Pública, Av. B. O'Higgins N.º 1771.

LITOGRAFIAS DE TOLTOUSE LAURET: Sala Le Cateau de Librería Francesa, Estado 28, 23 litografías en colores denominadas "Les Jeux du Cirque". De 9 a 13.

UNIV. DE CHILE
Escuela de Medicina
DEPARTAMENTO DE VIROLOGIA

Llácese a concurso para el cargo de: 1 Ayudante 2.º, Grado 5.º, 36 horas semanales (Ley N.º 15.070).

Los antecedentes deberán presentarse hasta el día 22 de julio, a las 12 horas, en la Dirección, Santos Dumont 999, 5.º piso.

HOY DIA
VIERNES
DIA DE USAR DOLLY PEN

Abrigos
7/8 Siete Octavos
CHAQUETONES
MONTGOMERY
Trajes 2 Piezas
Faldas

Roffe
CREDITOS
San Diego 107

Precio justo
Hora exacta

PIE E° 10
Saldo facilidades

ORO 18 K. PULSERAS
PIE E° 30
Saldo facilidades

ORO 18 K. ANILLOS
PIE E° 15
Saldo facilidades

RELOJERIA
Gabor
ESTADO 48
ESTADO 91

Noticias de Arte y Cultura

LA TECNICA DEL ESTUDIO: Un curso en 10 lecciones destinadas a profesores, estudiantes y padres de familia, comenzará desde el próximo lunes 8, a las 19 horas, en Huérfanos 1117, piso 2.º. Estas clases ofrecidas por el profesor Luis Sota Becerra, señalarán los mecanismos de los buenos hábitos para los estudios, y las diversas técnicas y métodos para aprovechar una mayor asimilación de los conocimientos, o como corregir los defectos negativos. Las inscripciones se atienden en la misma dirección, oficina 318, de 13 a 20 horas, diariamente.

CONCURSO LITERARIO: Está en vigencia el Segundo Concurso Literario organizado por la Casa de la Cultura de Rufo para obras editadas en 1962 "Pedro Oña". Se han destinado dos mil escudos en premios, divididos en iguales partes, para novelas, cuentos o biografías; poesías, teatro, ensayos u otro género de creación literaria. La recepción de las obras se hará durante todo este mes en la Secretaría de la Casa de la Cultura de Rufo, Avda. Irarrázaval 4055. Los autores deberán presentar seis ejemplares de sus obras, una para cada miembro del jurado y otra que pasará a incrementar la Biblioteca Municipal "Gabriela Mistral" que funciona en el local de la Casa.

REVISTA
Rosita

NUMERO EXTRAORDINARIO
Dedicado a Tejidos y Labores
E° 0,70
Pídalo a su proveedor habitual
antes que se agote
SI NO LO ENCUENTRA, COMPRELO EN
LAS SIGUIENTES SUCURSALES:

Bellavista 0157
Serrano 28
Providencia 1329
San Diego 1661
Irarrázaval 2083
Rosas 1432
Mapocho 3293
Avenida Ecuador 3457
San Pablo 1218
Franklin 450
Hipódromo Chile 1547
Doctor Ducchi 520
Gran Avenida 8681 — Paradero 24
Barros Arana 615 — San Bernardo
Avenida Bilbao 1101
Eyzaguirre 152 — Puente Alto
Graf Avenida 2733
Pedro Mira 1095
Bascuñán 1650
Dardignac 575
Coquimbo 1182
Catedral 1029 — Interior

ADEMAS EN:
LA NACION: Agustinas 1269
EL DIARIO ILUSTRADO: Moneda 1158

UN VIAJE EN AVION A BUENOS AIRES...

DEBE SER A BUENOS AIRES

PARA SU COMODIDAD DE CIUDAD A CIUDAD

Con el nuevo servicio diario "Jet Caravelle" de Aerolíneas Argentinas, Usted podrá apreciar lo que es verdadera COMODIDAD un vuelo de ciudad a ciudad de Santiago al corazón mismo de la capital federal aterrizando en el Aeroparque de Buenos Aires Aerolíneas Argentinas, SU Compañía, la única que le puede ofrecer este servicio para su comodidad.

AEROLINEAS ARGENTINAS SU compañía

Consulte a su agente de viajes o en Moneda 1124 Fono 87092

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

46 precio al de espinos en 120 pesos el kilo y al blanco a 90 pesos. Pero resulta, señor Director, que esto no se respeta especialmente con el carbón.

Tampoco en Buln se re-
gula el precio de la mante-
nida la mayoría de los

Los repartidores de leche y otros comerciantes que no respetan los precios oficiales de este producto, pues en vez de vender el litro a 140 pesos lo hacen a 150. La pena que tiene la mala conducta de protestar se expone a

¡Sí Citend

mo-
con-
ob-
fur-

Casi Citendemos al Público

Resultado del Concurso del Almanaque "18" se dio a conocer el 19 de junio.

do de un concurso puero-
nado por el
"Almanaque 18", edita-
do por Farmo-
Química del
Pacífico S. A.,
podemos in-
formar que el
resultado del

El concurso en referencia fue dado a conocer en distintos diarios del país el 19 de junio último, o sea, dentro del plazo fijado por dicha publicación.

En la Gerencia de Far-

mo - Química
del Pacífico
fuiamos infor-
mados de que
el día señala-
do dicho pa-
blicó en
diarios
Santiago
los sigu-
da previ-

El resultado se pu- "El Merco

blico en tres de Antofagasta; "El Día", diarios de ta; "El Día", Santiago y en de La Serena; los siguientes "El Mercurio", de provincia; de Valparaíso;

PUERTA
N DE LA REFO
citán Propuestas Públicas
de distribución y mejoram
SMERALDA, ubicada en
amiento de Caupolicán, cor
331.13.
rán el día 19 de julio de 1963
de Ingeniería de la Corporaci
se presenten a esta licitación
trataistas del Ministerio de Obra

EDUARDO
Vicepresidente

Se solicitan Propuestas Públicas para la construcción de las obras de distribución y mejoramiento del regadío de la Colonia ESMERALDA, ubicada en la provincia de O'Higgins, Departamento de Caupolicán, con un Presupuesto Oficial de E° 74.831,13.

POR J
 O DE MI PA-
 DE ES COMO-
 SIGUIERAS
 NO IGUAL!
 ¿DE QU
 TRABA

